



Manual de Usuario y de Instalación

Cassette Compacto 600x600 y Cassette Superslim 840x840

MCAU-09NX

MCAU-35(12)N8Q-1

MCAU-52(18)N8Q-1

MCD-71(24)N8Q-1

MCD-90(30)N8Q-1

MCD-105(36)N8Q-1

MCD-105(36)N8R-1

MCD-125(42)N8Q-1

MCD-140(48)N8R-1

MCD-160(55)N8R-1



AVISO IMPORTANTE:

Lea este manual detenidamente antes de instalar o operar su nueva unidad de aire acondicionado. Guarde este manual para referencias futuras.

Revise los modelos aplicables, los datos técnicos, la información del F-GAS (si existe) y del fabricante del "Manual del Propietario - Ficha del Producto" en el paquete de la unidad externa. (Solo productos de la Union Europea)

Tabla de Contenidos

Precauciones de Seguridad..... 04

Manual del Propietario

Especificaciones y Características de la Unidad 08

1. Pantalla de la unidad interna.....08

2. Temperatura de operación09

3. Otras características10

Cuidado y Mantenimiento..... 11

Solución de Problemas..... 13

Manual de Instalación

Accesorios	16
Resumen de la Instalación.....	17
Partes de la Unidad.....	18
Instalación de la Unidad Interna	20
1. Seleccione el lugar de la instalación	20
2. Colgado de la unidad interna	22
3. Taladrado de agujero en pared para la tubería de conexión	24
4. Conexión de la manguera de drenado	25
Instalación de la Unidad Externa	27
1. Seleccione el lugar de la instalación.....	27
2. Instalación de la unión de drenaje.....	28
3. Anclaje de la unidad externa	28
Conexión de la Tubería del Refrigerante	30
A. AVISO sobre la longitud del tubo	30
B. Instrucciones de conexión: Tubería del refrigerante	31
1. Corte del tubo	31
2. Retiro de rebabas.....	31
3. Puntas ensanchadas del tubo	31
4. Conexión de tubos.....	32
C. Instalación del regulador. (Algunos Modelos).....	33
Cableado	34
1. Cableado de la unidad externa	35
2. Cableado de la unidad interna.....	36
Evacuación de Aire	39
1. Instrucciones de la evacuación	39
2. Aviso sobre la adición de refrigerante	40
Instalación del Panel	41
Puesta en Marcha de Prueba	46

Precauciones de Seguridad

Leas las precauciones de seguridad antes de realizar la instalación y operar la unidad.

Una instalación incorrecta, por ignorar las instrucciones, puede provocar daños o lesiones serias.

La seriedad del potencial daño o lesión está clasificada como **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**.



ADVERTENCIA

Este símbolo señala la posibilidad de una lesión personal o el riesgo a la vida.



PRECAUCIÓN

Este símbolo señala la posibilidad de daños a la propiedad o consecuencias serias.



ADVERTENCIA

Este electrodoméstico puede ser usado por niños mayores de 8 años, y por personas con capacidades físicas, sensoriales, o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, siempre y cuando hayan sido supervisados o instruidos en cuando al uso del dispositivo, de manera segura, con el fin de que entiendan los peligros involucrados. Los niños tienen prohibido jugar con este electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión (Requisitos Estándar EN).

El uso de este electrodoméstico no está destinado a personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales, o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos en cuando al uso del dispositivo, por parte de la persona responsable por su seguridad. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.



ADVERTENCIAS SOBRE EL USO DEL PRODUCTO

- Apague la unidad y desconéctela de la corriente de inmediato cuando surja una situación anormal (por ejemplo, cuando olfatea algo quemado). Llame a su vendedor para recibir instrucciones sobre cómo evitar descargas eléctricas, y prevenir incendios y lesiones.
- **No** introduzca sus dedos, varillas, u otros objetos en la entrada o salida de aire. Este puede provocar lesiones, ya que el ventilador puede estar rotando con una velocidad alta.
- **No** utilice aerosoles inflamables, como aerosol para el cabello, barniz, o pintura, cerca de la unidad. Esto puede provocar una combustión o incendio.
- **No** opere el acondicionador de aire en lugares cercanos a gases combustibles. El gas emitido puede acumularse alrededor de la unidad y provocar una explosión.
- **No** opera su acondicionador de aire en habitaciones húmedas, tales como baños o lavaderos. La exposición excesiva al agua puede provocar que los componentes eléctricos entren en cortocircuito.
- **No** exponga su cuerpo de forma directa al aire frío por un tiempo prolongado.
- **No** permita que los niños jueguen con el acondicionador de aire. Los niños deben ser supervisados cuando estén cerca de la unidad en todo momento.
- Si utiliza al acondicionador de aire junto a estufas o otros dispositivos de calefacción, ventile la habitación de forma profunda, para evitar la falta de oxígeno.
- Se recomienda el uso de acondicionares de aire específicos para lugares tales como cocinas, salas de servidores, etc.

ADVERTENCIAS SOBRE LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO

- Apague el dispositivo y desconecte la alimentación antes de limpiar. De lo contrario, podrá causar una descarga eléctrica.
- **No** limpie el acondicionador de aire con demasiada agua.
- **No** limpie el acondicionador de aire con agentes de limpieza a base de combustible. Los agentes de limpieza a base de combustible pueden provocar incendios o deformaciones.



PRECAUCIÓN

- Apague el acondicionador de aire y desconecte la alimentación si no usará el dispositivo por un tiempo prolongado.
- Apague y desconecte la unidad durante tormentas.
- Asegúrese de que la condensación del agua pueda ser drenada de la unidad sin impedimentos.
- **No** opere el acondicionador de aire con manos húmedas. Esto podrá provocar una descarga eléctrica.
- **No** use el dispositivo para fines no estipulados.
- **No** se trepe sobre la unidad externa, ni coloque objetos sobre ella.
- **No** deje que el acondicionador de aire funcione por tiempos prolongados con las puertas o ventanas abiertas, o si la humedad es muy alta.



ADVERTENCIAS SOBRE LA ELECTRICIDAD

- Solo utilice el cable de alimentación especificado. El cable de alimentación está diseñado, permite que el fabricante, su representante de servicios, o persona calificada lo reemplace, para evitar todo tipo de peligros.
- Mantenga limpio el enchufe. Limpie el polvo y la suciedad que se acumule en el enchufe o alrededor de él. Un enchufe sucio puede provocar incendios o descargas eléctricas.
- **No** tire del cable de alimentación para desenchufar la unidad. Sostenga el enchufe firmemente y tire de él para sacarlo del tomacorriente. Tirar del cable de forma directa puede dañarlo y derivar en incendios o descargas eléctricas.
- **No** modifique la longitud del cable de alimentación, ni uso un prolongador para alimentar la unidad.
- **No** comparta el tomacorriente con otros electrodomésticos. Un suministro eléctrico inapropiado o insuficiente puede provocar incendios o descargas eléctricas.
- El producto debe ser puesto a tierra de forma adecuada al momento de la instalación; de lo contrario, podrá ocurrir una descarga eléctrica.
- Respete todos los estándares nacionales de cableado, regulaciones, y este Manual de Instalación, para todo el trabajo eléctrico. Conecte los cables firmemente, y sujételos con una abrazadera para evitar que cualquier fuerza externa dañe la terminal. Las conexiones eléctricas inapropiadas pueden provocar el sobrecalentamiento, incendios, y choques eléctricos. Todas las conexiones eléctricas deben hacerse según el Diagrama de Conexión Eléctrica, la cual se encuentra en los paneles de la unidad interna y la unidad externa.
- Todo el cableado debe hacerse de forma organizada, para permitir el cierre adecuado de la cubierta del tablero de control. Si la cubierta del tablero de control no se cierra de forma adecuado, podrá generarse una corrosión que puede derivar en el calentamiento, incendio, de los puntos de conexión de la terminal, o provocar descargas eléctricas.
- Cuando suministre corriente el cableado fijo, necesitará un disyuntor desconectador de todos los polos, con al menos 3mm de separación eléctrica entre cada polo, y una corriente de fuga que puede exceder los 10mA, con el disyuntor diferencial (RCD) con una corriente de operación residual nominal que no excede los 30mA; deberá incorporar la desconexión en el cableado fijo según las normas de cableado.

PRESTE ATENCIÓN A LAS ESPECIFICACIONES DEL FUSIBLE

El circuito impreso (PCB) del acondicionador de aire cuenta con un fusible para su protección contra la sobreintensidad.

Las especificaciones del fusible están impresas en el circuito impreso:

T3,15A/250VAC, T5A/250VAC, etc.

T20A/250VAC($\leq$ 24000Btu/h unidades), T30A/250VAC($>$ 24000Btu/h unidades)

AVISO: Las unidades con refrigerante R-32, solo se pueden usar fusibles de cerámica a prueba de explosiones.



ADVERTENCIAS SOBRE LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

1. La instalación debe ser hecha por un vendedor autorizado o un especialista. Una instalación inadecuada puede causar pérdidas de agua, descargas eléctricas, o incendios.
2. La instalación debe hacerse según las instrucciones de instalación. Una instalación inapropiada puede causar pérdidas de agua, descargas eléctricas, o incendios.
3. Póngase en contacto con un técnico autorizado para la reparación y mantenimiento de esta unidad. Este electrodoméstico debe instalarse según las regulaciones nacionales para el cableado.
4. En la instalación, solo utilice los accesorios, partes, y partes específicas incluidas. El uso de partes no estándares puede provocar pérdidas de agua, descargas eléctricas, incendio, y provocar el mal funcionamiento de la unidad.
5. Instale la unidad sobre un lugar firme que puede soportar su peso. Si el lugar elegido no aguanta el peso de esta, o si la instalación no se realice de forma apropiada, es posible que la unidad se caiga y provoque daños y lesiones serias.
6. Instale la tubería de drenaje según las instrucciones de este manual. El drenaje inapropiado puede provocar que el agua dañe su hogar y sus pertenencias.
7. En cuanto a las unidades que cuentan con un calentador eléctrico auxiliar, **no** las instale dentro de 1 metro de materiales combustibles.
8. **No** instale la unidad en lugares expuestos a pérdidas de gas combustible. Si el gas combustible se acumula alrededor de la unidad, podrá provocarse un incendio.
9. No encienda la unidad hasta haber completado la instalación.
10. Cuando mueva el acondicionador de aire, o lo cambie de lugar, consulte con técnicos experimentados sobre la desconexión y reinstalación.
11. Para ver como instalar el dispositivo a su soporte, lea las secciones de "Instalación de la Unidad Interna" e "Instalación de la Unidad Externa".

Aviso sobre los gases fluorados

1. La unidad de acondicionamiento de aire contiene gases fluorados de efecto invernadero. Para ver la información específica sobre el tipo de gas y cantidades, remítase a la etiqueta pertinente de la unidad, o al "Manual del Propietario: Ficha del Producto", en el paquete de la unidad externa (solo para productos de la Unión Europea).
2. La instalación, servicio, mantenimiento, y reparación de esta unidad deben ser realizadas por un técnico certificado.
3. La desinstalación y el reciclaje del producto solo pueden ser llevados adelante por un técnico certificado.
4. En cuanto a los equipos que contienen los gases fluorados de efecto invernadero en cantidades de 5 toneladas de equivalentes de CO₂ o más, pero menos de 50 toneladas de equivalente CO₂, si el sistema tiene un sistema de detección de fugas instalado, debe ser inspeccionado en busca de pérdidas cada 24 meses.
5. Se recomienda mantener un registro de los controles al momento de revisar la unidad en busca de pérdidas.



ADVERTENCIA sobre el Uso del Refrigerante R32/R290

- Cuando se utilizan refrigerantes inflamables, el dispositivo debe almacenarse en un área bien ventilada, cuyo tamaño se corresponda con el área especificada para la operación.

Para los modelos de refrigerante R32:

El dispositivo debe ser instalado, operado, y almacenado en una habitación cuya superficie del suelo sea mayor a $X \text{ m}^2$. El dispositivo no debe instalarse en lugares sin ventilación cuando el espacio sea inferior a los $X \text{ m}^2$ (Vea el siguiente formulario).

Modelo (Btu/h)	Cantidad de refrigerante a cargar (kg)	Altura de instalación	Área mínima de la habitación (m^2)
≤ 12000	$\leq 1,11$	2,2m	1
18000	$\leq 1,65$	2,2m	2
24000	$\leq 2,58$	2,2m	5
30000	$\leq 3,08$	2,2m	7
36000	$\leq 3,84$	2,2m	10
42000-48000	$\leq 4,24$	2,2m	12
60000	$\leq 4,39$	2,2m	13

- No se permiten los conectores mecánicos reusables y las uniones ensanchadas puertas adentro. (Requisitos Estándar EN)
- Los conectores mecánicos usados en interiores deben tener un ritmo no superior a 3g/año a 25% de la presión máxima permitida. Renueve las juntas cuando reutilice los mecánicos en el interior. Cuando las uniones ensanchadas sean reutilizadas, la parte ensanchada deberá ser fabricada de nuevo. (Requisitos Estándar UL)
- Renueve las juntas cuando reutilice los mecánicos en el interior. Cuando las uniones ensanchadas sean reutilizadas, la parte ensanchada deberá ser fabricada de nuevo. (Requisitos Estándar IEC)
- Los conectores mecánicos usados en interiores deben cumplir con la norma ISO 14903.

Lineamientos Europeos sobre el Desecho

Esta marca en el producto o su documentación indica que sus desperdicios y equipos electrónicos no deben mezclarse con los desechos del hogar.



Descarte Correcto de Este Producto
(Equipos Eléctricos y Electrónicos Residuales)

Este dispositivo contiene refrigerantes y otras sustancias potencialmente peligrosas. Cuando descarte este producto, respete los requisitos legales sobre la recolección y el tratamiento. **No** descarte este dispositivo al igual que los residuos de su hogar o como residuo urbano sin clasificar.

Al momento de desecharlo, tendrá las siguientes opciones:

- Descargue el dispositivo en la instalación de recolección de productos electrónicos residuales designado por su municipalidad.
- Cuando compre un electrodoméstico nuevo, su vendedor se llevará su dispositivo reemplazado sin ningún tipo de costo.
- El fabricante lo recibirá y no le cobrará por ello.
- Venda su dispositivo a un comerciante de chatarra certificado.

Aviso especial

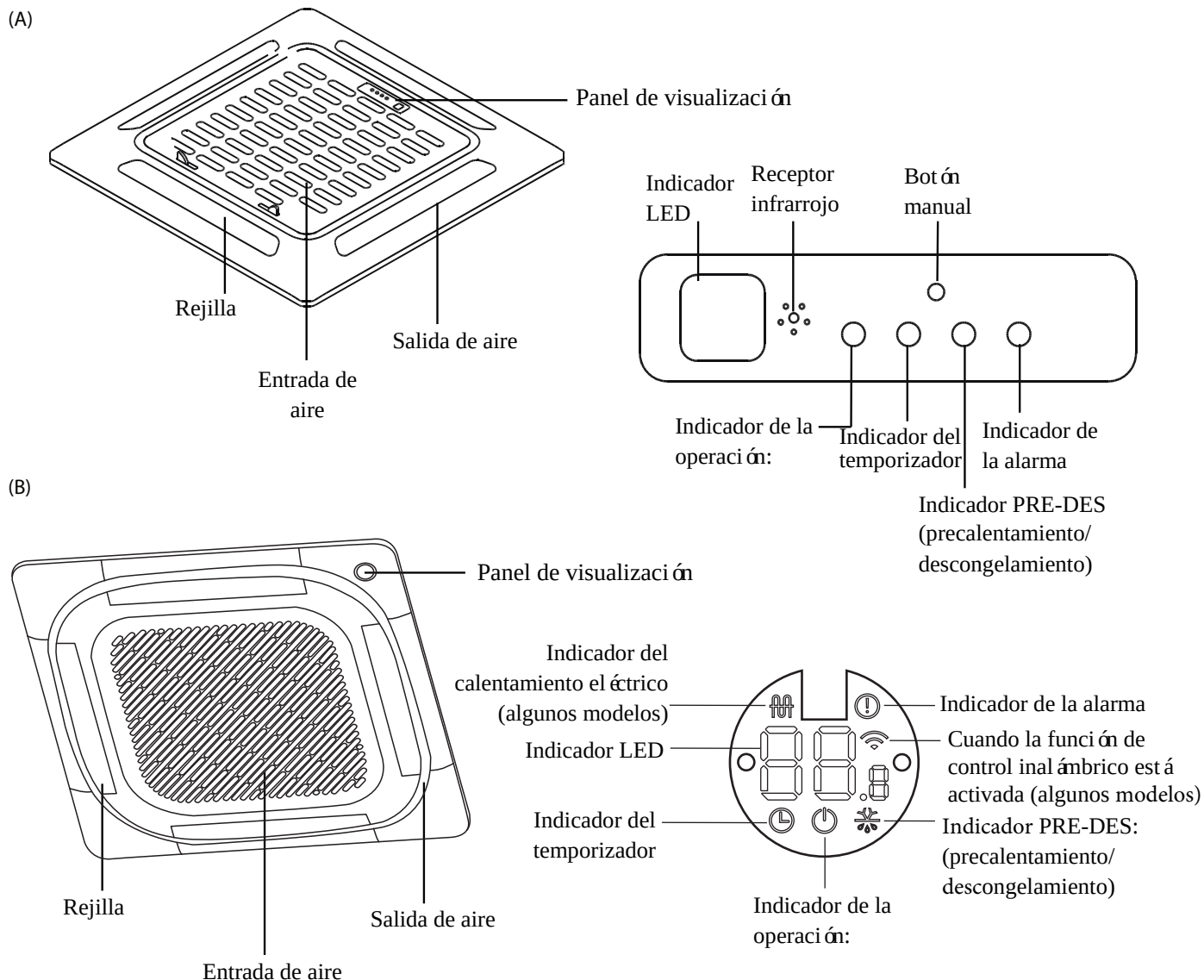
Descarte este electrodoméstico en bosques, u otros lugares naturales, pone en peligro su salud y daña el medio ambiente. Las sustancias peligrosas pueden penetrar hasta llegar al agua subterránea e ingresar a la cadena alimenticia.

Especificaciones y Características de la Unidad

Pantalla de la unidad interna

AVISO: Los paneles de visualización varían entre los diferentes modelos. Tenga en cuenta que todas las indicaciones de abajo están disponibles para el acondicionador de aire que usted compró. Revise el panel de visualización interno de la unidad que adquirió. Las ilustraciones en este manual tienen un fin explicativo. La verdadera forma de su unidad interna puede variar ligeramente. Prevalecerá la forma real del producto.

Este panel de visualización en la unidad interna puede usarse para operar la unidad cuando el control remoto haya sido colocado incorrectamente o cuando ya no le quede batería.



- **Botón manual:** Ese botón selecciona los modos en el siguiente orden: AUTOMÁTICO, ENFRÍADO FORZADO, APAGADO.

Modo de ENFRÍADO FORZADO: En el modo de ENFRÍADO FORZADO, la luz de Operación parpadeará. El sistema entrará en el modo AUTOMÁTICO luego de haber enfriado con una velocidad alta de viento durante 30 minutos. El control remoto será deshabilitado durante esta operación.

Modo “Apagado”: Cuando el panel de visualización sea apagado, la unidad también lo hará y el control remoto será vuelto a habilitar.

Temperatura de operación

Cuando use su acondicionador de aire fuera de los siguientes rangos de temperatura, ciertas funciones de protección de seguridad se activarán y harán que la unidad sea deshabilitada.

Tipo Dividido Invertido

	Modo de ENFRÍADO	Modo de CALENTAMIENTO	Modo SECO
Temperatura de la Habitación	16 °C - 32 °C	0 °C - 30 °C	10 °C - 32 °C
Temperatura Externa	0 °C - 50 °C	-15 °C - 24 °C	0 °C - 50 °C
	-15 °C - 50 °C (Para modelos con sistemas de enfriamiento bajo de temperatura)		
	0 °C - 52 °C (Para modelos tropicales especiales)		0 °C - 52 °C (Para modelos tropicales especiales)

PARA LAS UNIDADES EXTERNAS CON UN CALENTADOR ELÉCTRICO AUXILIAR

En el exterior cuando la temperatura es inferior a los 0 °C, le recomendamos mantener la unidad desenchufada en todo momento para asegurar el funcionamiento continuo y fluido.

Tipo de velocidad fija

	Modo de ENFRÍADO	Modo de CALENTAMIENTO	Modo SECO
Temperatura de la Habitación	16 °C-32 °C	0 °C-30 °C	10 °C-32 °C
Temperatura Externa	18 °C-43 °C	-7 °C-24 °C	11 °C-43 °C
	-7 °C-43 °C (Para modelos con sistemas de enfriamiento bajo de temperatura)		18 °C-43 °C
	18 °C-52 °C (Para modelos tropicales especiales)		18 °C-52 °C (Para modelos tropicales especiales)

AVISO: La humedad relativa de la habitación es inferior al 80%. Si al acondicionador de aire opera excediendo los valores de esta figura, es posible que la superficie de este atraiga la condensación. Ajuste la rejilla de flujo de aire en su ángulo máximo (vertical en relación al suelo), y ajuste el modo del ventilador en ALTO.

Para seguir optimizando el rendimiento de su unidad, haga lo siguiente:

- Mantenga las puertas y ventanas abiertas.
- Limite el uso de energía usando las funciones del TEMPORIZADOR ENCENDIDO y TEMPORIZADOR APAGADO.
- No bloquee las entradas y salidas de aire.
- Inspeccione y limpie los filtros de aire con regularidad.

Configuración por Defecto

Cuando el acondicionador de aire se reinicia luego de un corte, este volverá a sus configuraciones por defecto (modo AUTOMÁTICO, ventilador AUTOMÁTICO, 24 °C). Esto puede provocar inconsistencias en el control remoto y en el panel de la unidad. Use su control remoto para actualizar el estado.

Reiniciar automáticamente (algunos modelos)

En caso de un corte, el sistema se detendrá de inmediato. Cuando la corriente vuelva, la luz de Operación en la unidad interna parpadeará. Para reiniciar la unidad, pulse el Botón de **Encendido/Apagado** en el control remoto. Si el sistema cuenta con una función de reinicio automático, la unidad se reiniciará con las mismas configuraciones.

Función de protección de tres minutos (algunos modelos)

Las funciones de protección evitan que el acondicionador de aire se encienda por 3 minutos, aproximadamente, cuando se reinicia de inmediato luego de una operación.

Función de Memoria del Ángulo de la Rejilla (algunos modelos)

Algunos modelos cuentan con la función de memoria del ángulo de la rejilla. Cuando la unidad se reinicia luego de un corte, el ángulo de las rejillas horizontales vuelve a la posición anterior de forma automática. El ángulo de la rejilla horizontal no debe ser muy pequeño, ya que allí se podrá formar una condensación y gotear en la máquina. Para reiniciar la rejilla, pulse el botón manual, el cual reiniciará las configuraciones de la rejilla horizontal.

Sistema de Detección de Pérdida de Refrigerante (algunos modelos)

Ante la eventualidad de una pérdida de refrigerante, el INDICADOR LED mostrará el código del error de fuga y parpadeará.

Cuidado y Mantenimiento

Limpeza de su Unidad Interna



ANTES DE REALIZAR LA LIMPIEZA O EL MANTENIMIENTO

SIEMPRE APAQUE EL SISTEMA DEL ACONDICIONADOR DE AIRE Y CORTE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO ANTES DE REALIZAR LAS TAREAS DE MANTENIMIENTO O LIMPIEZA.



PRECAUCIÓN

Solo utilice un paño suave y seco para limpiar la unidad. Si se encuentra demasiado sucia, use un paño humedecido para limpiarla.

- **No** aplique químicos o paños tratados químicamente para limpiar la unidad
- **No** use benceno, disolvente de pintura, polvo para pulir u otros solventes para limpiar la unidad. Estos pueden deformar y romper la superficie del plástico.
- **No** use agua caliente de 40 °C más para limpiar el panel frontal. Este podrá deformar el panel o hacer que pierda el color.

Limpeza del Filtro de Aire

Si el acondicionador de aire está tapado, la eficiencia del enfriamiento puede verse reducida, y su salud puede verse afectada. Limpie el filtro una vez cada dos semanas.



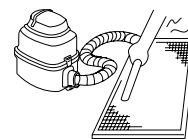
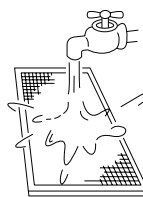
ADVERTENCIA: NO RETIRE O LIMPIE EL FILTRO POR SU CUENTA

Sacar y limpiar el filtro puede ser peligroso. El retiro del filtro y su mantenimiento debe ser hechos por un técnico certificado.

1. Retire el filtro de aire.
2. Limpie el filtro de aire aspirando la superficie o lavándola con agua tibia con un poco de detergente.
3. Enjuague el filtro con agua limpia y déjelo secar al aire. **NO** deje el filtro secando bajo la luz directa del sol.
4. Vuelva a colocar el filtro.

Cuando use agua, la entrada de apuntar hacia abajo y estar alejada del flujo de agua.

Si usa un aspirador, el lado de la entrada debe apuntar a aqué.



PRECAUCIÓN

- Antes de cambiar el filtro o limpiarlo, apague la unidad y desconéctela de la corriente.
- Cuando retire el filtro, no toque las partes metálicas de la unidad. Los bordes filosos de metal pueden cortarlo.
- No use agua para limpiar el interior de la unidad interna. Esto puede destruir el aislamiento y provocar una descarga eléctrica.
- No exponga el filtro a la luz directa del sol para secarlo. Esto puede causar que el filtro se encoja.

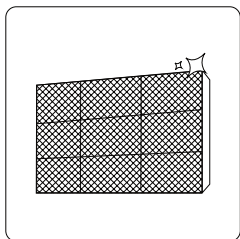


PRECAUCIÓN

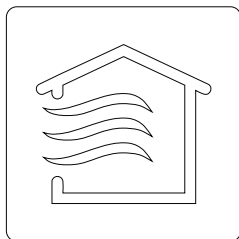
- Las tareas de limpieza y mantenimiento de la unidad externa deben ser hechos por un vendedor autorizado o un proveedor de servicios con licencia.
- Las tareas de reparación deben ser hechos por un vendedor autorizado o un proveedor de servicios con licencia.

Mantenimiento: Periodos Largos sin Uso

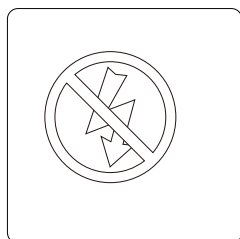
Si no piensa usar su acondicionador de aire por un tiempo prolongado, haga lo siguiente:



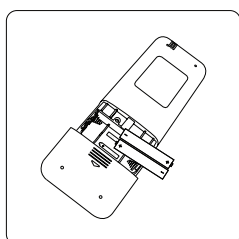
Limpie todos los filtros



Active la función
VENTILADOR hasta que la
unidad se seque por completo



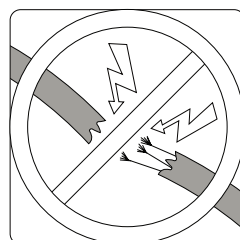
Apague la unidad y corte la
corriente



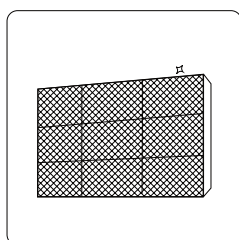
Retire las baterías del control
remoto

Mantenimiento: Inspección de Pretemporada

Luego de un tiempo prolongado sin uso, o antes de temporadas de uso intenso, haga lo siguiente:



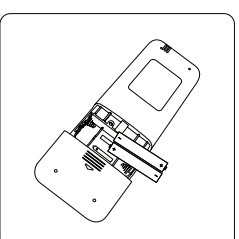
Revise si existen cables
dañados



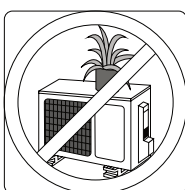
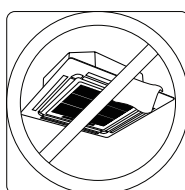
Limpie todos los filtros



Revise si existen pérdidas



Reemplace las baterías



Asegúrese de que no existan objetos bloqueando las entradas y
salidas de aire.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Apague su unidad de inmediato cuando ante cualquiera de los siguientes eventos:

- El cable de alimentación está dañado o se calienta de forma anormal
- Puede oler un olor a quemado
- La unidad emite sonidos fuertes o anormales
- El fusible se quema o el disyuntor se activa con frecuencia
- Ingresa agua, u otros objetos, a la unidad, o cuando estos salen de ella

NO INTENTE REPARAR ESTOS PROBLEMAS POR SU CUENTA PÓNGASE EN CONTACTO CON UN PROVEEDOR DE SERVICIOS AUTORIZADO DE INMEDIATO!

Problemas Comunes

Los siguientes problemas no constituyen un mal funcionamiento y, con frecuencia, no requerirán de ninguna reparación.

Problema	Causas Posibles
La unidad no se enciende al pulsar el botón de Encendido/Apagado	La unidad cuenta con una función de protección de 3 minutos que evita que esta se sobrecargue. La unidad no se podrá reiniciar luego de 3 minutos de haber sido apagada.
	Modelos de enfriamiento y calentamiento: Si la luz indicadora de Operación y el indicador PRE-DES (Precalentamiento/Descongelamiento) se encienden, la temperatura externa es muy fría y la función de viento antifrío de la unidad se activa para descongelarla.
	En los modelos de solo enfriado: Si el indicador de "Solo Ventilador" se enciende, la temperatura externa es muy fría y la protección anticongelamiento de la unidad se activa para descongelar la unidad.
La unidad cambia del modo ENFRÍADO/CALENTAMIENTO al modo VENTILADOR	Es posible que la unidad cambie su configuración para prevenir la formación de hielo en la unidad. Una vez que la temperatura aumenta, la unidad empezará a operar en el modo seleccionado anteriormente.
	Se ha alcanzado la temperatura establecida, y en este punto la unidad apaga el compresor. La unidad seguirá funcionando cuando la temperatura vuelva a cambiar.
La unidad interna emite una neblina blanca	En regiones con humedad, las grandes diferencias de temperatura entre el aire de la habitación y el aire acondicionado pueden generar una neblina blanca.
Tanto la unidad interna como la externa emiten una neblina blanca	Cuando la unidad se reinicia en el Modo de CALENTAMIENTO luego de descongelarse, se emitirá una neblina blanca debido a la humedad generada por el proceso de descongelamiento.
La unidad interna hace ruido	Es posible que se sienta el sonido de aire corriendo cuando la rejilla reinicie su posición.
	Es posible que escuche un chillido cuando el sistema está Apagado o en el modo de ENFRÍADO. También se escucha este ruido cuando la bomba de drenaje (opcional) está funcionando.
	Es posible que se escuche un chillido luego de ejecutar la unidad en el Modo de CALENTAMIENTO debido a la expansión y contracción de las partes plásticas.
Tanto la unidad interna como la externa hacen ruidos	Silbido leve durante el funcionamiento: Esto es normal. Se debe al flujo del gas refrigerante a través de la unidad interna y la externa.
	El silbido leve se produce al iniciar el sistema, cuando se lo ha parado, o cuando se está descongelando: El ruido es normal y es causado por la parada del gas refrigerante o el cambio de dirección.
	Chillido: La normal expansión y contracción de las partes plásticas y metálicas son causadas por los cambios de temperatura durante el funcionamiento.

Problema	Causas Posibles
La unidad externa hace ruido	La unidad har áun sonido diferente según el modo de operación actual.
La unidad interna o la externa emite polvo	Es posible que el polvo se acumule durante periodos largos sin uso. Estos serán expulsados cuando se encienda la unidad. Para mitigar esto, cubra la unidad durante estos periodos extensos de inactividad.
La unidad emite un mal olor	La unidad puede absorber los olores en su alrededor (muebles, cocina, cigarrillos, etc.) y expulsarlos durante su funcionamiento.
	Los filtros de la unidad se tornaron mohosos y deben ser limpiados.
El ventilador de la unidad externa no funciona	Durante el funcionamiento del producto, la velocidad del ventilador es controlado para optimizar su operación.

AVISO: Si el problema persiste, contacte con su vendedor local o el centro de servicio más cercano. Suministreles una descripción completa del funcionamiento defectuoso y el número del modelo.

Solución de Problemas

Cuando ocurra un inconveniente, revise los siguientes puntos antes de contactar con la empresa de reparaciones.

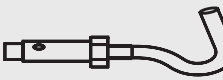
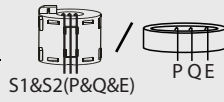
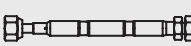
Problema	Causas Posibles	Solución
Rendimiento pobre del enfriado	La temperatura establecida es más alta que la temperatura de la habitación	Reduzca la temperatura establecida
	El intercambiador de calor en la unidad interna o externa está sucio	Limpie el intercambiador de calor afectado
	El filtro de aire está sucio	Retire el filtro y límpielo según las instrucciones
	La entrada o salida de aire está bloqueada	Apague la unidad, retire la obstrucción y vuelva a encenderla
	Las puertas y las ventanas están abiertas	Asegúrese de que todas las puertas y las ventanas estén cerradas cuando la unidad esté funcionando
	El calor excesivo es producido por la luz del sol.	Cierre las ventanas y las cortinas durante calores altos o luz directa del sol intensa
	Hay muchas fuentes de calor en la habitación (personas, computadoras, productos electrónicos, etc.)	Reduzca la cantidad de fuentes de calor
	Refrigerante bajo debido a una pérdida o tiempo de uso prolongado	Revise si existen pérdidas, vuelva a sellar de ser necesario, y llene el refrigerante

Problema	Causas Posibles	Solución
La unidad no funciona	Falla del suministro eléctrico	Espere a que la corriente eléctrica vuelva
	La corriente está apagada	Encienda la corriente
	El fusible está quemado	Reemplace el fusible
	Las baterías del control remoto están agotadas	Reemplace las baterías
	Se ha activado la protección de 3 minutos de la unidad	Espere durante tres minutos luego de reiniciar la unidad
	El temporizador está activado	Apague el temporizador
La unidad se inicia y se detiene con frecuencia	El sistema tiene demasiado o muy poco refrigerante	Revise si existen pérdidas y recargue el refrigerante del sistema.
	En el sistema entró gas incompresible o humedad.	Evacue el sistema y recárguelo con refrigerante.
	El circuito del sistema está bloqueado	Determine que circuito está bloqueado y reemplace la pieza defectuosa del equipo
	El compresor está roto	Reemplace el compresor
	La tensión es muy alta o muy baja	Instale un manostato para regular la tensión
Rendimiento de calentamiento pobre	La temperatura externa es extremadamente baja	Use un dispositivo de calentamiento auxiliar
	Por las puertas y ventanas está ingresando aire frío	Asegúrese de que todas las puertas y las ventanas estén cerradas durante el uso
	Refrigerante bajo debido a una pérdida o tiempo de uso prolongado	Revise si existen pérdidas, vuelva a sellar de ser necesario, y llene el refrigerante
Las lámparas indicadoras siguen parpadeando	La unidad puede detenerse o continuar funcionando de forma segura. Si la lámpara indicadora sigue parpadeando, o aparece un código de error, espere unos 10 minutos. Es posible que el problema se resuelva solo. De lo contrario, desconecte de la corriente, y vuelva a conectar. Encienda la unidad. Si el problema persiste, desconecte la corriente y póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.	
Aparece un código de error con las siguientes letras en la pantalla de la unidad interna:		
• E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

AVISO: Si el problema persiste luego de realizar las comprobaciones de arriba, apague su unidad y póngase en contacto de inmediato con un centro de servicio autorizado.

Accesorios

El sistema de acondicionamiento de aire viene con los siguientes accesorios. Use todas las partes y accesorios para instalar el acondicionador de aire. Una mala instalación puede causar pérdidas de agua, descargas de agua, incendios, y el mal funcionamiento del equipo. Los artículos no incluidos con el acondicionador de aire deben ser comprados por separado.

Nombre de los accesorios	Cantidad (uds)	Forma	Nombre de los accesorios	Cantidad (uds)	Forma
Manual	2~4		Plantilla de papel de instalación (algunos modelos)	1	
Funda isonorizada/aislada (algunos modelos)	1		Goma antigolpes (algunos modelos)	1	
Funda isonorizada/aislada (algunos modelos)	1		Unión de drenaje (algunos modelos)	1	
Funda del tubo de salida (algunos modelos)	1		Anillo de sellado (algunos modelos)	1	
Agarradera del tubo de la salida (algunos modelos)	1		Tuerca de cobre	2	
Gancho de techo (algunos modelos)	4		Anillo magnético (envuelva los cables eléctricos S1 y S2 (P, Q, y E) alrededor del anillo magnético dos veces) (algunos modelos)	1	
Perno de suspensión (algunos modelos)	4		Anillo magnético (engánchelo al cable de conexión entre la unidad interna y la unidad externa luego de la instalación) (algunos modelos)	Varía según el modelo	
Regulador (algunos modelos)	1		Tornillo perforante (algunos modelos)	4	
Cinturón (algunos modelos)	4		Abrazadera de tubo (algunos modelos)	2	
Placa de instalación del conducto (algunos modelos)	1				

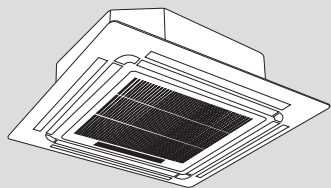
Accesorios opcionales

- Hay dos tipos de controles remotos: con cable e inalámbricos.
 Seleccione un control remoto en base a las preferencias del cliente y los requisitos, e instálelo en un lugar adecuado.
 Remítase a los catálogos y a la documentación técnica para guiarse en la selección del control remoto adecuado.

Nombre	Forma	Cantidad (uds)	
Ensamblado de la tubería de conexión	Lado líquido	Φ6,35(1/4 in)	Partes que debe comprar por separado. Consulte con su vendedor sobre el tamaño adecuado de la unidad que usted compró
		Φ9,52 (3/8 in)	
		Φ12,7 (1/2 in)	
	Lado del gas	Φ9,52 (3/8 in)	
		Φ12,7 (1/2 in)	
		Φ16 (5/8 in)	
		Φ19 (3/4 in)	
		Φ22 (7/8 in)	

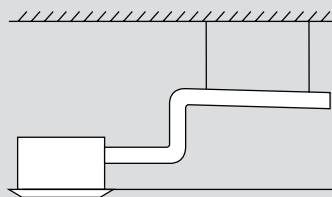
Resumen de la Instalación

1



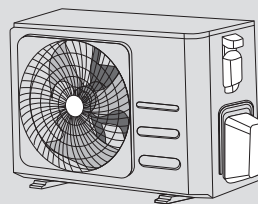
Instale la unidad interna

2



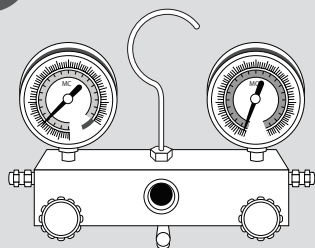
Instale el tubo de drenaje

3



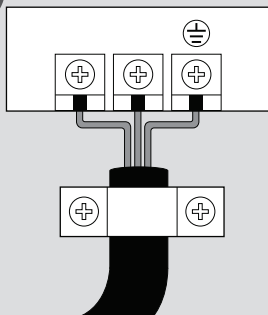
Instale la unidad externa

6



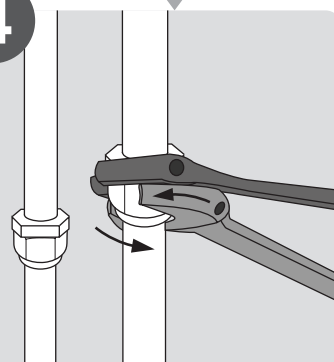
Evacue el sistema de refrigeración

5



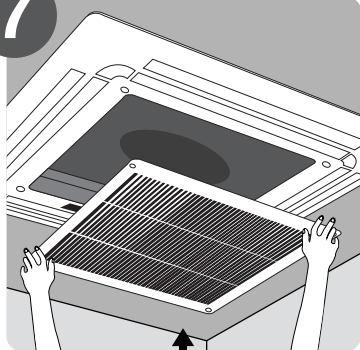
Conecte los cables

4



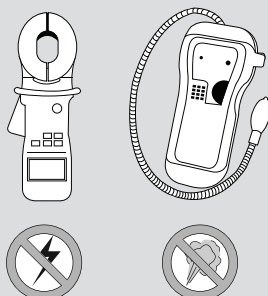
Conecte las tuberías del refrigerante

7



Instale el panel frontal

8

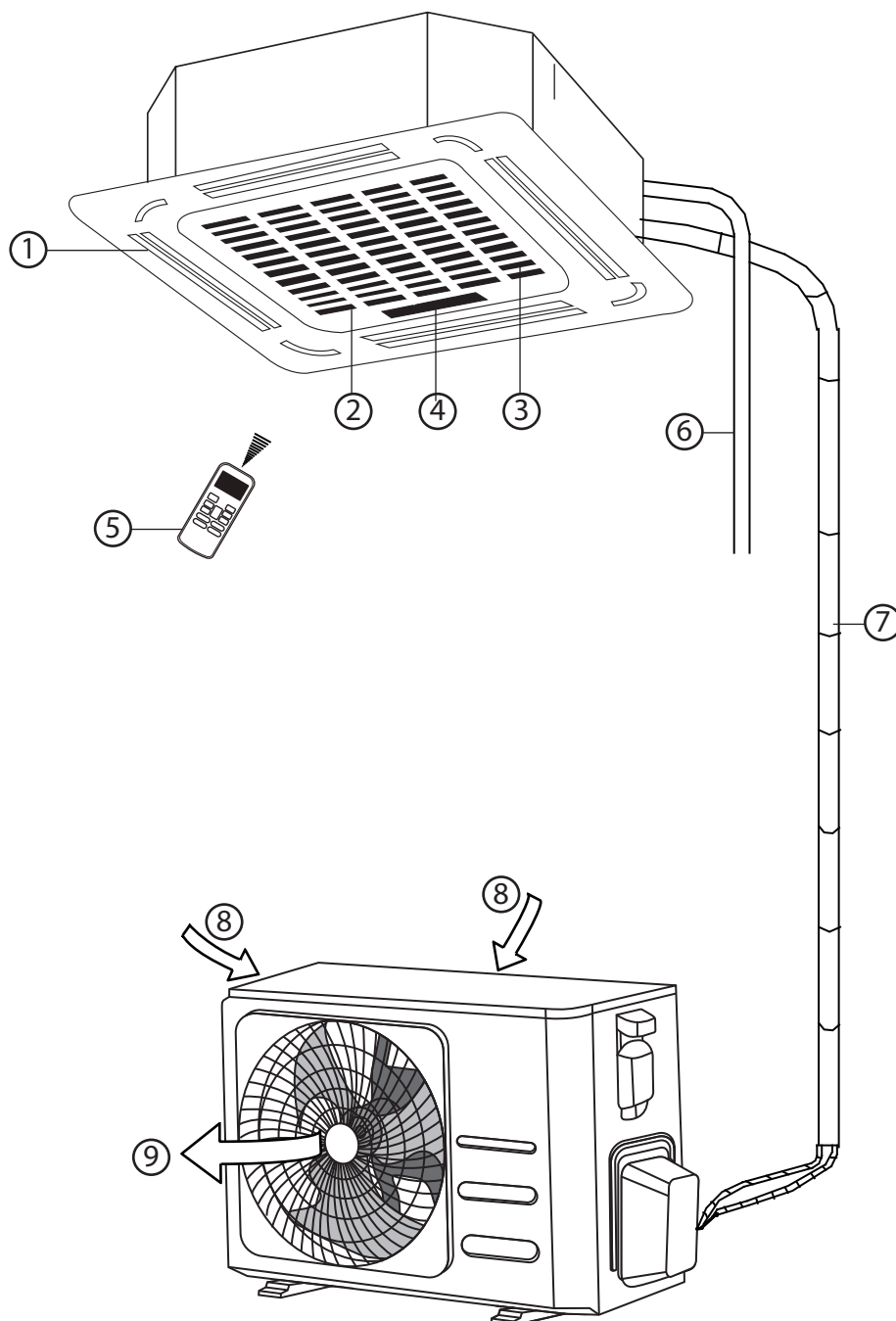


Realice una puesta en marcha de prueba

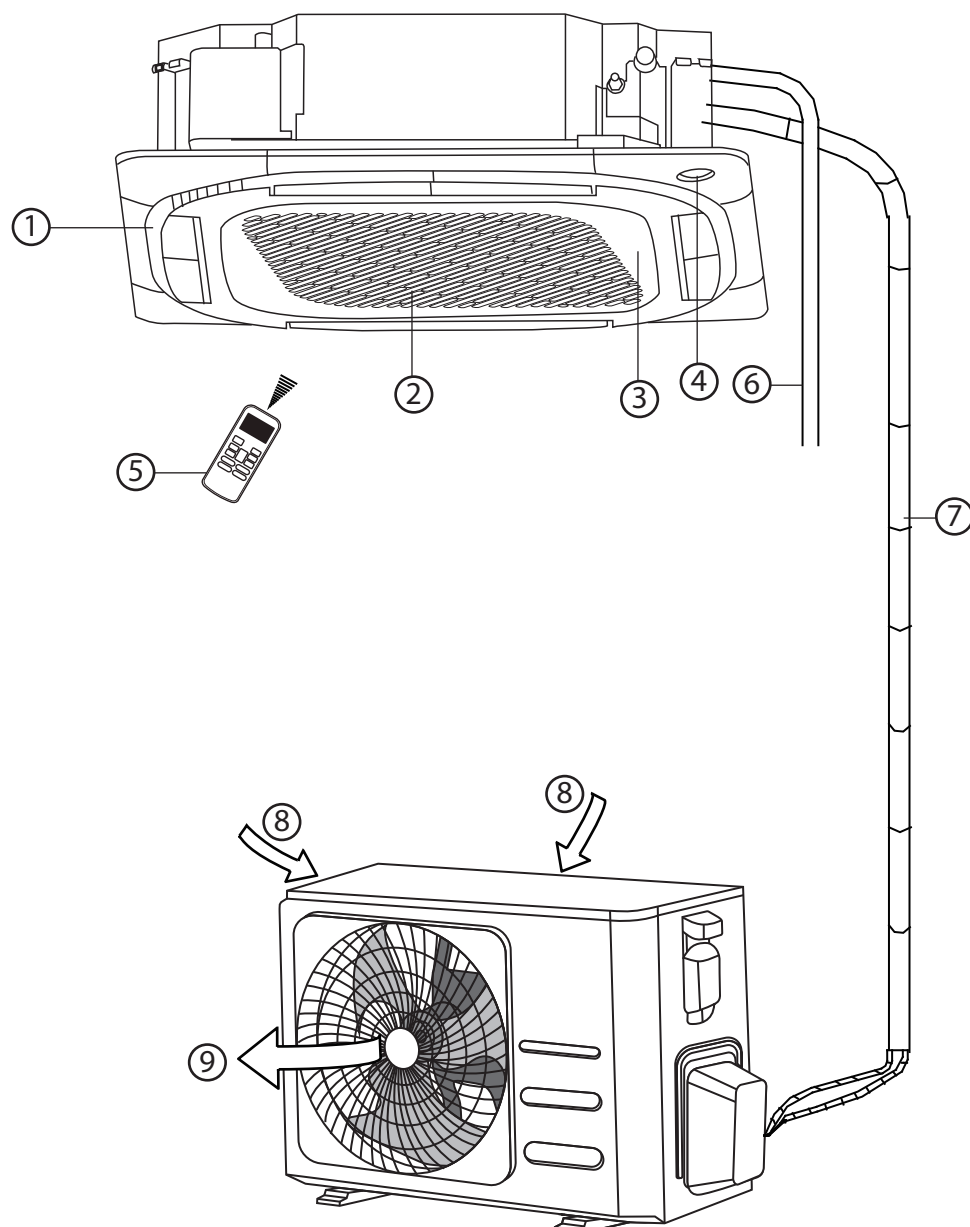
Partes de la Unidad

AVISO: La instalación se debe hacer según los requisitos de estándares locales y nacionales. La instalación puede variar ligeramente entre las diferentes áreas.

(A)



(B)



- ① Salida de aire
- ② Entrada de aire
- ③ Rejilla frontal
- ④ Panel de visualización
- ⑤ Control remoto
- ⑥ Tubo de drenaje
- ⑦ Tubería de conexión.
- ⑧ Entrada de aire
- ⑨ Salida de aire

AVISO SOBRE LAS ILUSTRACIONES

Las ilustraciones en este manual tienen un fin explicativo. La verdadera forma de su unidad interna puede variar ligeramente. Prevalecerá la forma real del producto.

Instalación de la Unidad Interna

Instrucciones de Instalación: Unidad interna

AVISO: La instalación del panel se debe llevar adelante una vez que se haya terminado de instalar las tuberías y los cables.

Paso 1: Seleccione el lugar de la instalación

Antes de instalar la unidad interna, elija un lugar apropiado. A continuación encontrará los estándares que le ayudarán a elegir un lugar adecuado para la unidad.

Estándares para los lugares de instalación adecuados:

- ☑ Espacio suficiente para la instalación y el mantenimiento.
- ☑ Espacio suficiente para conectar el tubo y el tubo de drenaje.
- ☑ El techo es horizontal en relación a la unidad y la estructura soporta el peso de la unidad interna.
- ☑ La entrada ni la salida de aire están bloqueadas.
- ☑ El flujo de aire alcanza toda la habitación.
- ☑ No existe radiación directa de los calentadores.

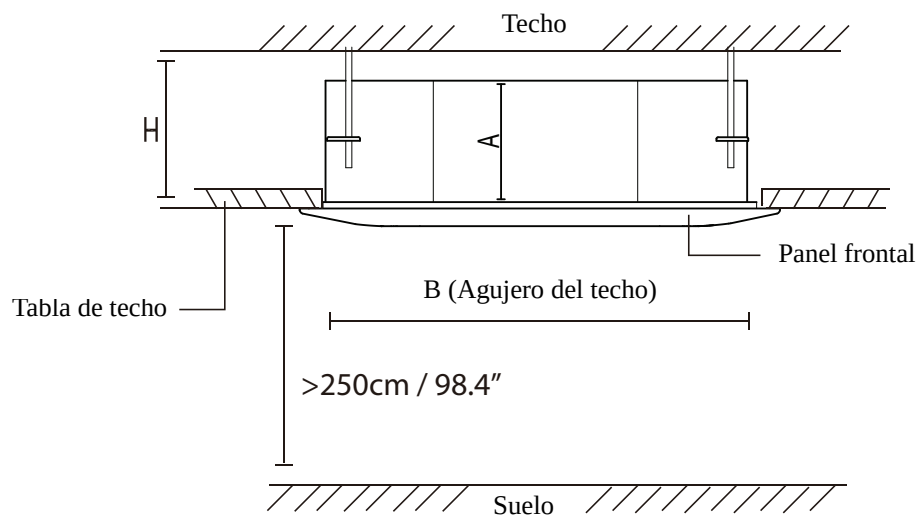
NO instale la unidad en los siguientes lugares:

- ⊘ Lugares de explotación petrolera o fracking
- ⊘ Zonas costeras con gran contenido de sal en el aire
- ⊘ Lugares con gases corrosivos en el aire, como en zonas de aguas termales
- ⊘ Lugares con fluctuaciones de tensión, como fábricas
- ⊘ Espacios cerrados, como gabinetes
- ⊘ Cocinas que usan gas natural
- ⊘ Lugares con ondas electromagnéticas fuertes
- ⊘ Lugares que almacenan materiales inflamables o gas
- ⊘ Habitaciones con mucha humedad, como baños y lavaderos

Distancias recomendadas entre la unidad interna y el techo

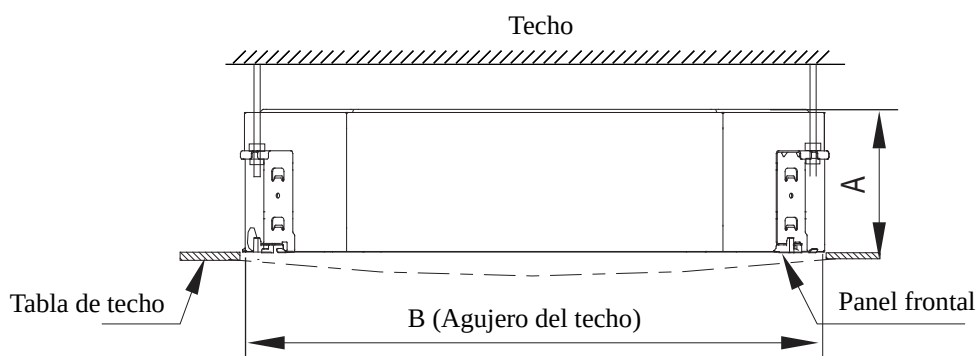
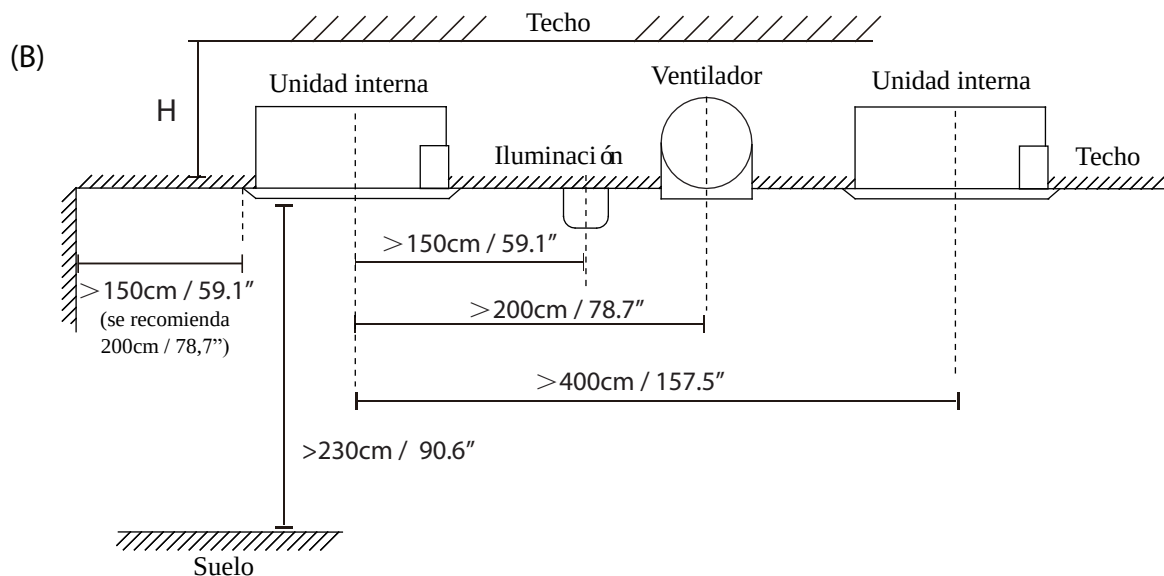
La distancia entre la unidad interna y el techo de adentro debe cumplir las siguientes especificaciones

(A)



Distancia desde el techo en relación a la altura de la unidad interna

TIPO	MODELO	Longitud de A (mm/in)	Longitud de H (mm/in)	Longitud de B (mm/in)
Modelos súper delgados	18-24	205/8	> 235/9,3	880/34,5
	24	245/9,6	> 275/10,8	
	30	205/8	> 235/9,3	
	30-48	245/9,6	> 275/10,8	
	48-60	287/11,3	> 317/12,5	
	48-60	287/11,3	> 317/12,5	940/37,0
Modelos compactos		260/10,2	> 290/11,4	600/23,6



Distancia desde el techo en relación a la altura de la unidad interna

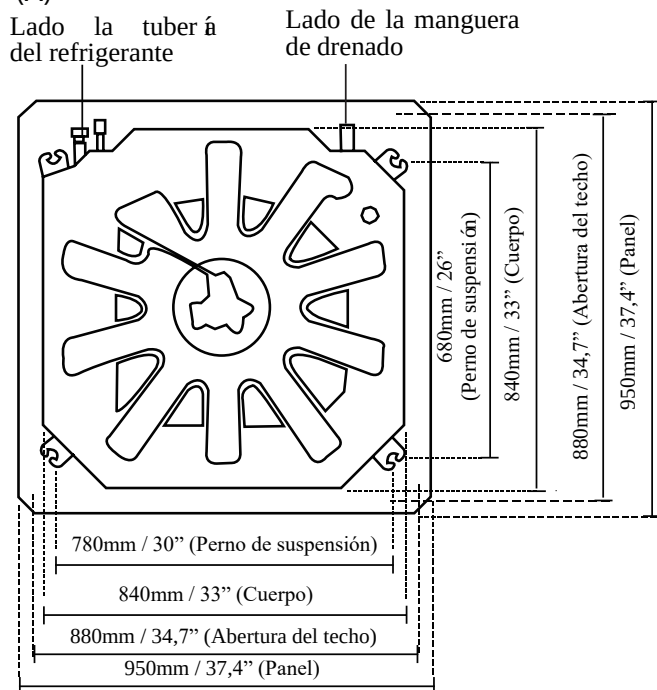
MODELO	Longitud de A (mm/in)	Longitud de H (mm/in)	Longitud de B (mm/in)
18-24	205/8,03	230/9,06	900/35,4
30-42	245/9,65	271/10,7	
42-60	287/11,3	313/12,3	

Paso 2: Cuelgue la unidad interna

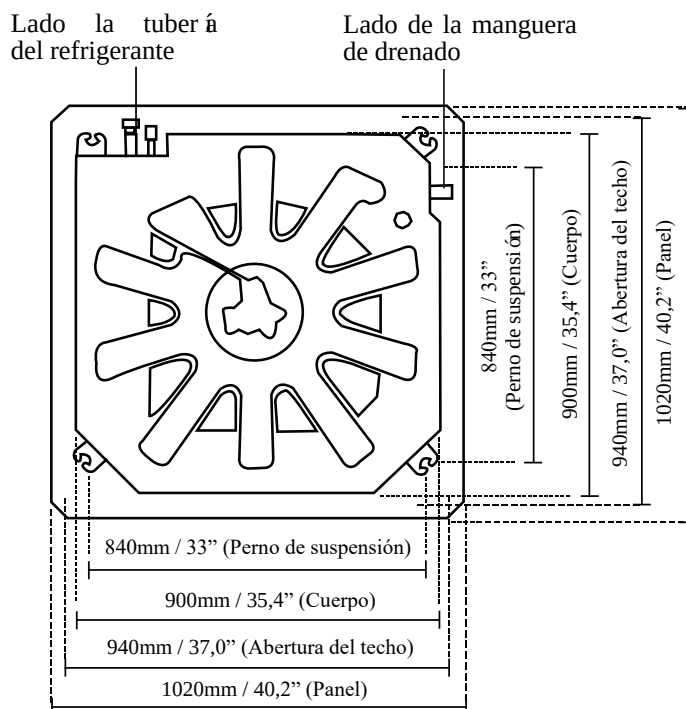
1. Use la plantilla de papel incluida para hacer una perforación rectangular en el techo; debe dejar al menos 1m (39") en todos los lados. El tamaño de la perforación debe ser de 4cm (1,6") más grande.

Asegúrese de marcar bien las áreas donde se perforarán los agujeros en el techo.

(A)

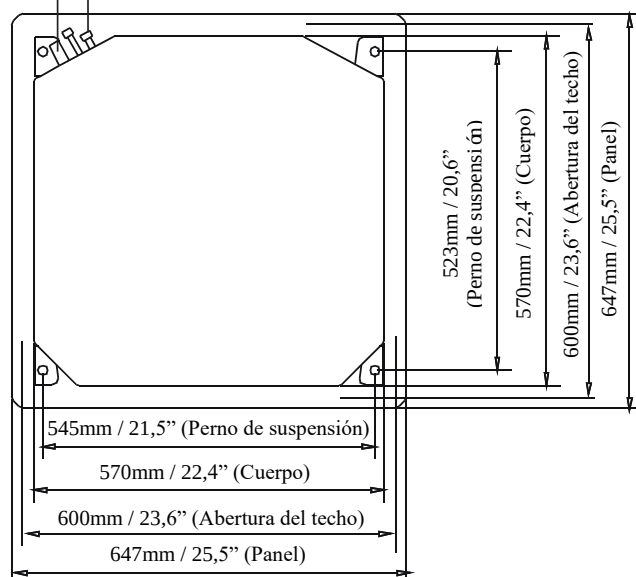


Tamaño del agujero del techo para los modelos Superslim 18-48K

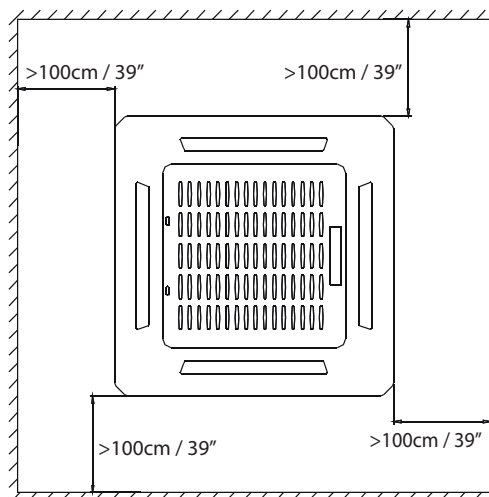


Tamaño del agujero del techo para los modelos Superslim 60K

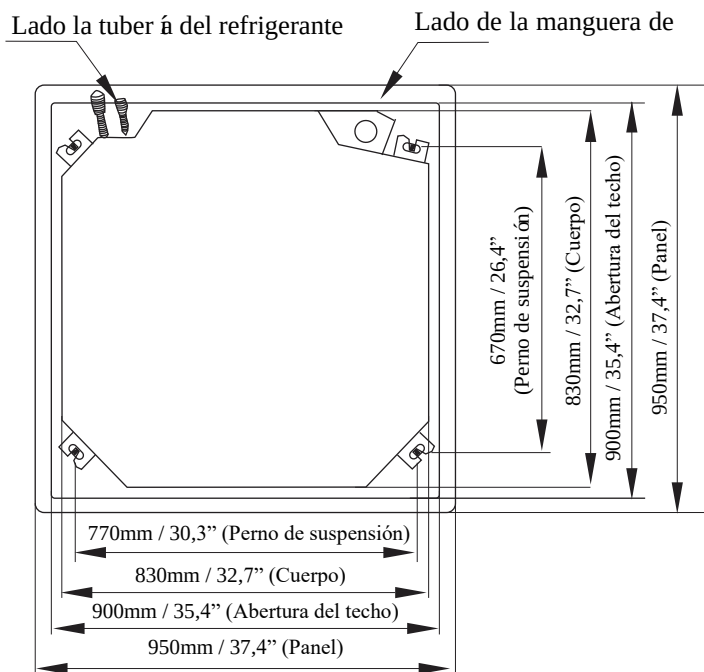
Lado de la manguera de drenado
Lado la tubería del refrigerante



Tamaño del agujero del techo para los modelos Superslim



(B)



PRECAUCIÓN

El cuerpo de la unidad debe alinearse perfectamente con el agujero. Asegúrese de que el tamaño de la unidad y el agujero sean iguales antes de proseguir.

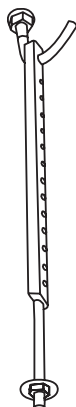
2. (A)

Taladre 4 agujeros de 5cm (2") en las posiciones para los ganchos del techo, en el techo interno. Asegúrese de sostener el taladro en un ángulo de 90° en relación al techo.

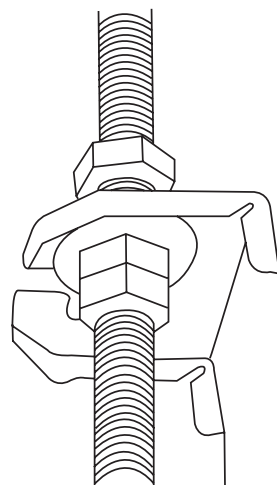
(B)

Taladre 4 agujeros de 12cm-15,5cm (4,7"-6,1") en las posiciones para los ganchos del techo, en el techo interno. Asegúrese de sostener el taladro en un ángulo de 90° en relación al techo.

3. Con un martillo, coloque los ganchos del techo en los agujeros taladrados. Asegure el perno con las arandelas y tuercas incluidas.
4. Instale los cuatro pernos de suspensión.

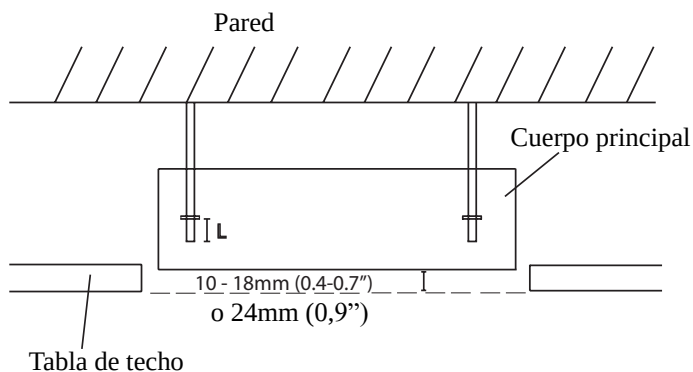


5. Instale la unidad interna. Necesitará dos personas para levantar la unidad y asegurarla. Inserte los pernos de suspensión en los agujeros de colgado de la unidad. Ajustelos con las arandelas y tuercas incluidas.



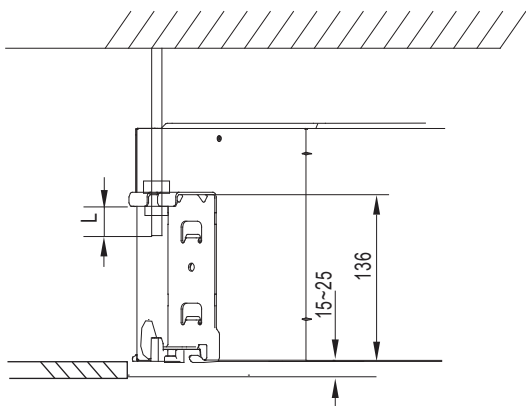
(A)

AVISO: La parte inferior del producto debe ser 10-18mm (0,4-0,7") (modelos súper delgados) o 24mm (0,9") (modelos compactos) más grande que la tabla del techo. Por lo general, L (señalado en la figura de abajo) debe tener la mitad de la longitud del perno de suspensión, o ser lo suficientemente largo para evitar que las tuercas se salgan.



(B)

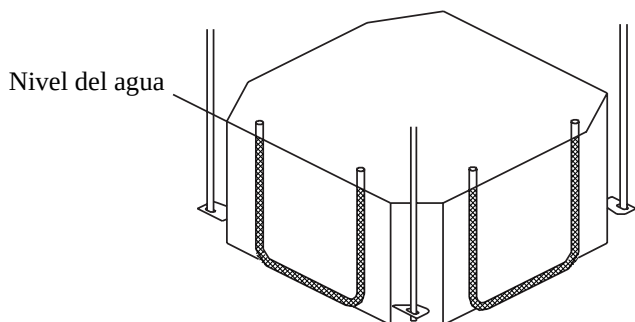
AVISO: La parte inferior de la unidad debe ser 10-25mm (0,4-0,98") más grande que la tabla del techo. Por lo general, L (señalado en la figura de abajo) debe tener la mitad de la longitud del perno de suspensión, o ser lo suficientemente largo para evitar que las tuercas se salgan.



PRECAUCIÓN

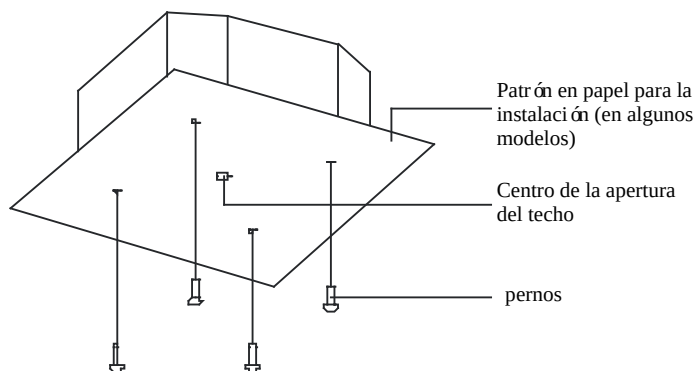
Asegúrese de que la unidad esté totalmente nivelada. Una instalación inapropiada puede provocar que el tubo de drenaje devuelva sus contenidos a la unidad, o que este tenga pérdidas.

AVISO: Asegúrese de que la unidad interna esté nivelada. La unidad cuenta con una bomba de drenaje incorporada y un interruptor de nivel. Si la unidad es inclinada contra la dirección de los flujos condensados (el lado del tubo de drenaje está inclinado), el interruptor de nivel puede fallar y provocar pérdidas de agua.
(para algunos modelos)



AVISO PARA INSTALACIONES NUEVAS EN EL HOGAR

Cuando instala la unidad en un hogar nuevo, los ganchos de techo se pueden colocar de antemano. Asegúrese de que los ganchos no se aflojen por la contracción del concreto. Luego de instalar la unidad interna, ajuste la plantilla de instalación sobre la unidad con pernos para determinar por adelantado las dimensiones y la posición de la apertura del techo. Siga las instrucciones de arriba para los pasos restantes de la instalación.



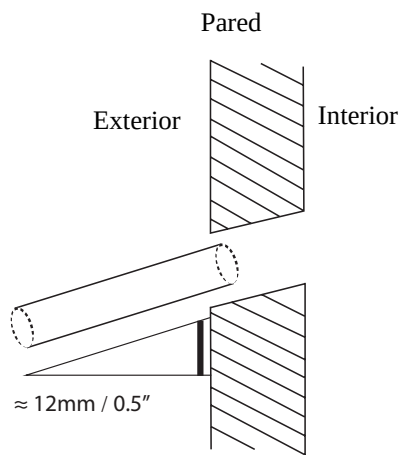
Paso 3: Taladre un agujero en la pared para la tubería de conexión

1. Determine la ubicación del agujero de la pared en base a la ubicación de la unidad externa.
2. Use una broca de 65mm (2,56") o 90mm (3,54") (según el modelo) para taladrar un agujero en la pared. Asegúrese de taladrar el agujero con una ligera inclinación hacia abajo, de tal manera de que el orificio exterior esté más abajo que el orificio interior por unos 12 mm (0,5"). Esto garantizará el adecuado drenaje del agua.
3. Coloque el manguito protector de pared en el agujero. Este protegerá los bordes del agujero y ayudará con el sellado cuando termine la instalación.



PRECAUCIÓN

Cuando taladre la pared, evite todo tipo de cables, cañerías, y otros objetos sensibles.



Paso 4: Conecte la manguera de drenado

El tubo de drenaje se usa para expulsar el agua de la unidad. Una instalación inapropiada puede dañar la unidad y su propiedad.



PRECAUCIÓN

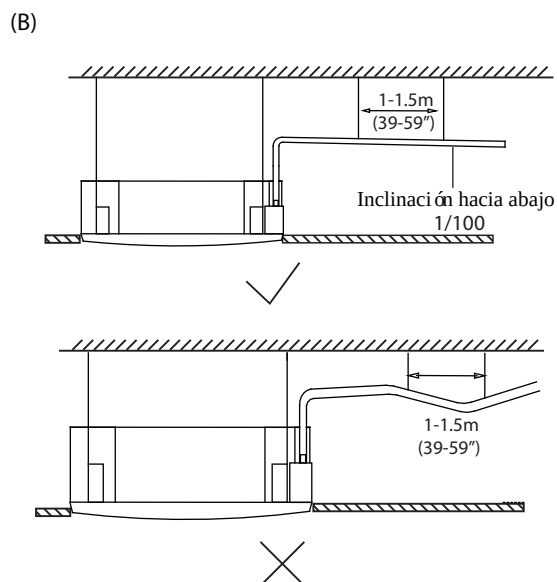
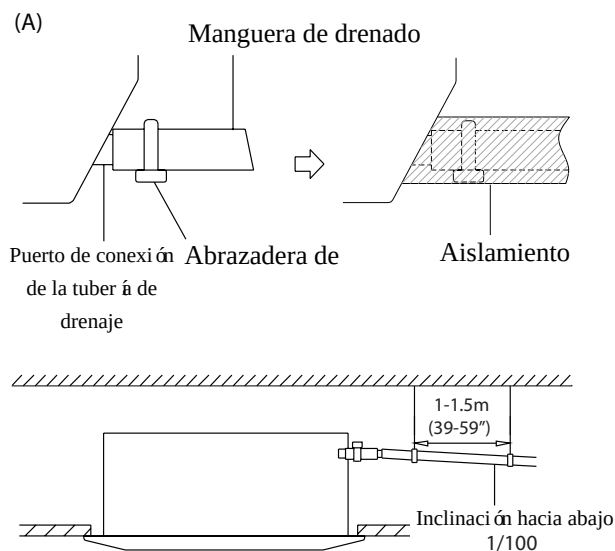
- Aísle la tubería para evitar la condensación, ya que esta podrá provocar pérdidas de agua.
- Si el tubo de drenaje está doblado, o si se ha instalado de forma incorrecta, podrá haber pérdidas de agua y provocar el mal funcionamiento del interruptor de nivel de agua.
- En el modo de CALENTAMIENTO la unidad externa descargará el agua. Asegúrese de que la manguera de drenado esté colocada en un lugar apropiado para evitar daños por agua y salpicaduras.
- **NO** tire del tubo de drenaje con fuerza. Este podrá desconectarlo.

AVISO SOBRE LA COMPRA DE TUBOS

La instalación requiere de un tubo de polietileno (diámetro exterior = 2,5cm o 3,7-3,9cm) (dependiendo de los modelos), el cual puede comprar en su tienda local.

Instalación del Tubo de Drenaje

Instale el tubo de drenaje según la siguiente Figura.



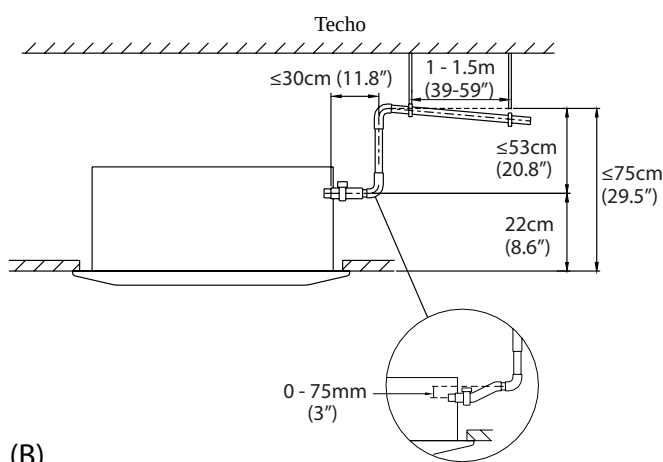
AVISO SOBRE LA INSTALACIÓN DEL TUBO DE DRENAJE

- Cuando use un tubo de drenaje extendido, ajuste la conexión interna con un tubo de protección adicional para evitar que se afloje.
- El tubo de drenaje debe tener una inclinación hacia abajo, con una pendiente de 1/100, para evitar que el agua vuelva a ingresar al acondicionador de aire.
- Para evitar que el tubo se hunda, debe haber un espacio entre los cables de 1-1,5m (39-59").
- Si la salida del tubo de drenaje está más arriba que la unión de la bomba, sume un tubo de levante para la salida de la unidad interna. El tubo de levante no debe instalarse más arriba de los 75cm (29,5") desde la tabla de techo, y la distancia entre la unidad y el tubo de levante debe ser de menos de 30cm (11,8") (dependiendo de los modelos).

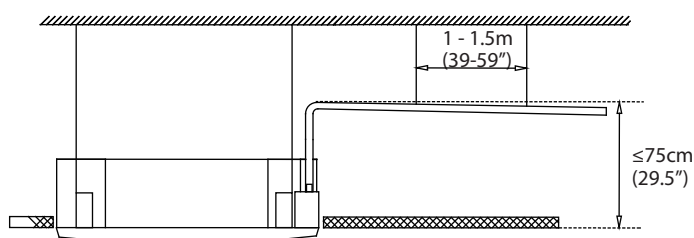
Una instalación inadecuada puede provocar que el agua regrese hacia la unidad y genere derrames.

- Para evitar la formación de burbujas de aire, mantenga la manguera de drenado a nivel o ligeramente inclinada (<75mm / 3") (algunos modelos).

(A)

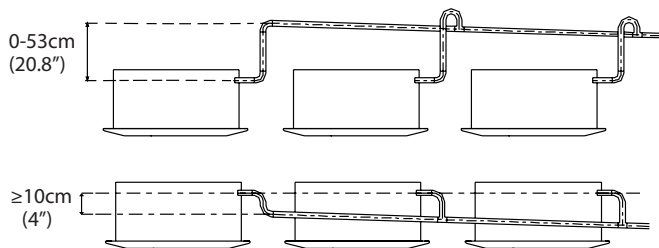


(B)

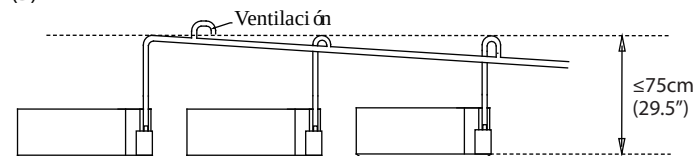


AVISO: Cuando conecto varios tubos de drenaje, instáelos según la siguiente Figura.

(A)



(B)



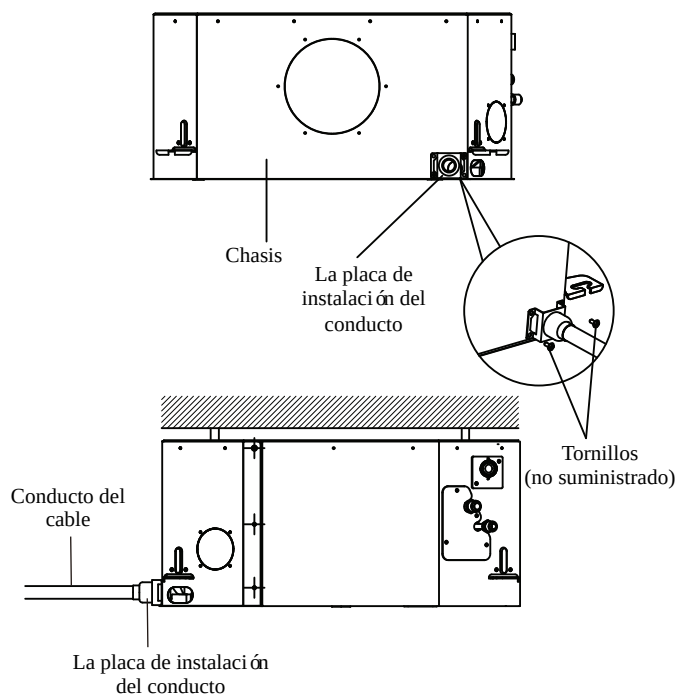
Pase la manguera de drenado a través del agujero de la pared.

Asegúrese de que el agua drene en un lugar seguro, donde no se produzcan daños por agua, ni haya riesgos de resbalo.

AVISO: La salida del tubo de drenaje debe estar 5cm (1,9") por encima del suelo. Si este toca el suelo, la unidad podrá bloquearse y funcionar mal. Si descarga el agua directamente en alguna alcantarilla, asegúrese de que el drenaje tenga un tubo U o S para atrapar los olores que, de lo contrario, saldrán hacia el hogar.

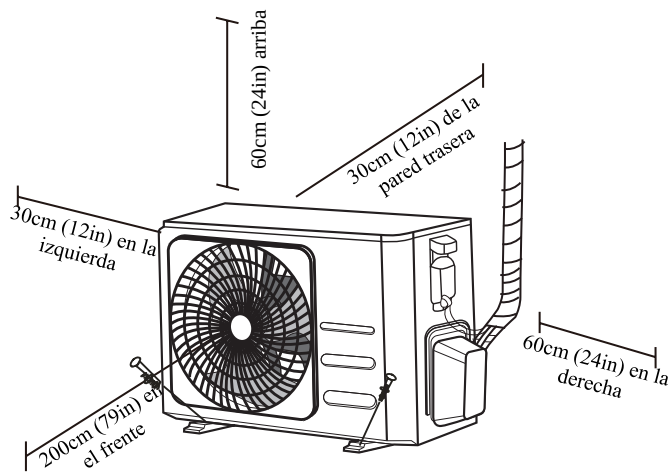
Instalación de la placa del conducto (si es suministrado)

1. Fije el conector de funda (no suministrado) en el agujero del cable de la placa de instalación del conducto.
2. Fije la placa de instalación del conducto en el chasis de la unidad.



Instalación de la Unidad Externa

Instale la unidad siguiendo los códigos y regulaciones locales. Estas pueden variar ligeramente entre las diferentes regiones.



Instrucciones de Instalación: Unidad externa

Paso 1: Seleccione el lugar de la instalación

Antes de instalar la unidad externa, elija un lugar apropiado. A continuación encontrar á los estándares que le ayudarán a elegir un lugar adecuado para la unidad.

Estándares para los lugares de instalación adecuados:

- ✓ Cumple con todos los requisitos de espacio que se muestran en los Requisitos de Espacio de arriba.
- ✓ Buena circulación de aire y ventilación.
- ✓ Firmeza y solidez: La ubicación soporta la unidad y no vibra.
- ✓ El ruido de la unidad no molesta a terceros
- ✓ Protegido de la luz directa del sol y la lluvia por tiempos prolongados
- ✓ Ante un pronóstico de nieve, levante la unidad sobre la base para prevenir la formación de hielo y el daño a la bobina. Monte la unidad en un altura superior al promedio de nieve acumulada. La altura mínima debe ser de 18 pulgadas

NO instale la unidad en los siguientes lugares:

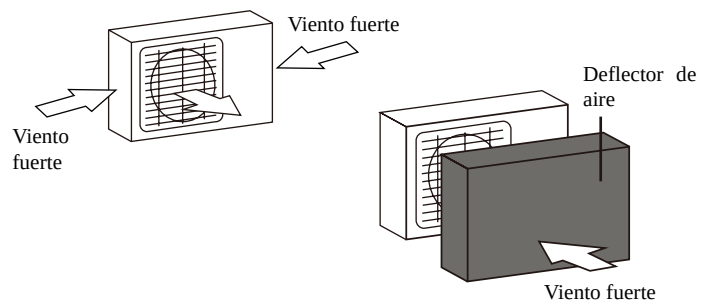
- Cerca de un obstáculo que bloquee las entradas y salidas de aire
- Cerca de una calle pública, áreas multitudinarias, o donde el ruido de la unidad puede molestar a terceros
- Cerca de animales o plantas a los cuales la descarga de aire caliente puede dañar
- Cerca de ninguna fuente de gas combustible
- En un lugar expuesto a grandes cantidades de polvo
- En un lugar expuesto a cantidades excesivas de aire salino

CONSIDERACIONES ESPECIALES PARA CLIMAS EXTREMOS

Si la unidad es expuesta a un viento fuerte:

Instale la unidad de tal manera que su ventilador de salida de aire esté en un ángulo de 90° en la dirección del viento. De ser necesario, construya una barrera en frente de la unidad para protegerla de vientos extremos.

Vea las Figuras de abajo.



Se la unidad es expuesta a lluvias fuertes o nieve:

Construya una protección encima de la unidad para protegerla de la lluvia y la nieve. Tenga cuidado de no obstruir el flujo de aire alrededor de la unidad.

Si la unidad es expuesta con frecuencia a aire salino (al lado del mar):

Use una unidad externa especialmente diseñada para resistir la corrosión.

Paso 2: Instale una unión de drenaje (solo la bomba de calor)

Antes de atornillar la unidad externa en su lugar, debe instalar la unión de drenaje en la parte inferior de la unidad.

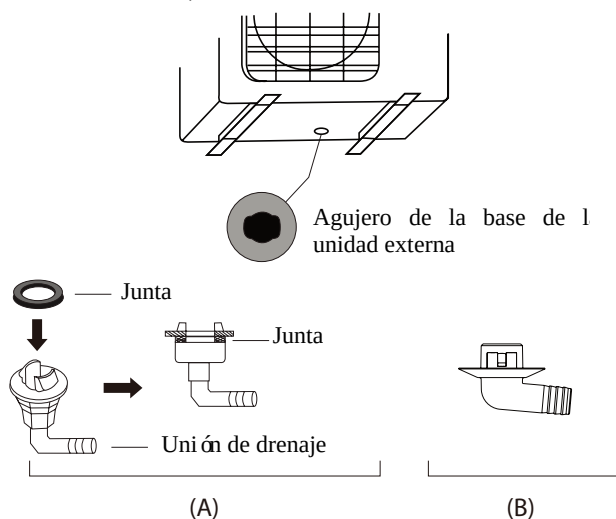
Tenga en cuenta que existen dos tipos diferentes de uniones de drenaje, según el tipo de unidad externa.

Si la unión de drenaje cuenta con una junta de goma (vea la Fig. A), haga lo siguiente:

1. Coloque la junta de goma en el extremo de la junta de drenado que será conectado a la unidad externa.
2. Inserte la unión de drenaje al agujero en la base de la unidad.
3. Gire la unión de drenaje unos 90° hasta que haga clic en su lugar, quedando en frente de la unidad.
4. Conecte una extensión de la manguera de drenado (no incluida) a la junta de drenado, para redireccionar el agua desde la unidad, durante el modo de calentamiento.

Si la unión de drenaje no cuenta con una junta de goma (vea la Fig. B), haga lo siguiente:

1. Inserte la unión de drenaje al agujero en la base de la unidad. La junta de drenado hará un clic en su lugar.
2. Conecte una extensión de la manguera de drenado (no incluida) a la junta de drenado, para redireccionar el agua desde la unidad, durante el modo de calentamiento.



! EN CLIMAS FRÍOS

En climas fríos, asegúrese de que la manguera de drenado esté en una posición vertical, para garantizar un drenaje fluido. Si el agua se drena muy lentamente, esta podrá congelarse en la manguera y hacer que la unidad se inunde.

Paso 3: Ancle la unidad externa

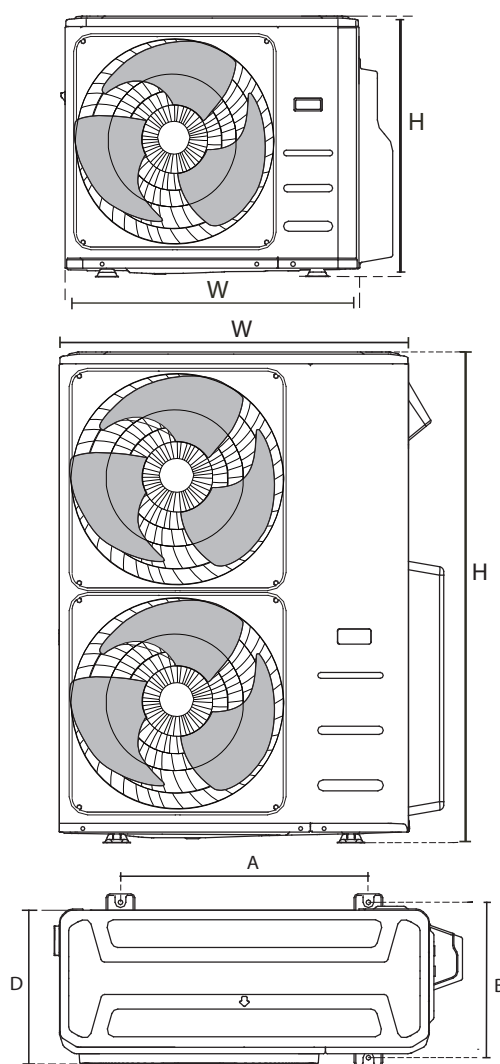
La unidad externa puede ser anclada al suelo o al soporte de pared con un perno (M10). Prepare la base de instalación de la unidad según las dimensiones de abajo.

DIMENSIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA UNIDAD

A continuación se muestra una lista de los diferentes tamaños de las unidades externas, y las distancias entre sus patas de montaje. Prepare la base de instalación de la unidad según las dimensiones de abajo.

Tipos de Unidades Externas y Especificaciones

Unidad Externa de Tipo Dividida

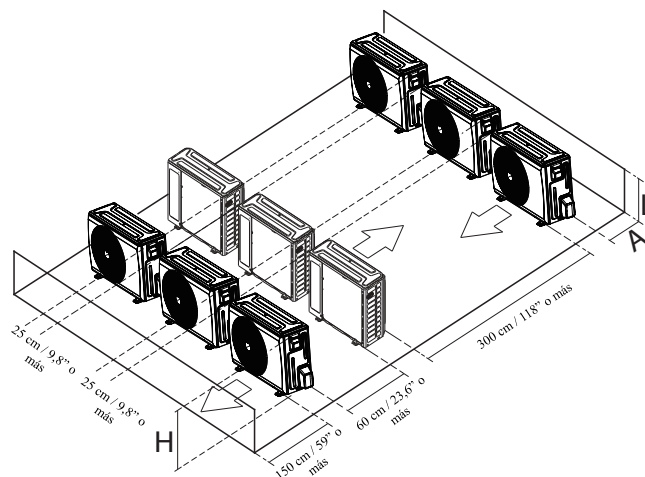


(unidad: mm/in)

Filas de instalación de las diferentes series

Las relaciones entre H, A y L son las siguientes.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm / 9,8" o más
	$1/2H < L \leq H$	30 cm / 11,8" o más
$L > H$	No se puede instalar	



Dimensiones de la unidad externa Ancho x Alto x Largo	Dimensiones de la Instalación	
	Distancia A	Distancia B
760x590x285 (29,9x23,2x11,2)	530 (20,85)	290 (11,4)
810x558x310 (31,9x22x12,2)	549 (21,6)	325 (12,8)
845x700x320 (33,27x27,5x12,6)	560 (22)	335 (13,2)
900x860x315 (35,4x33,85x12,4)	590 (23,2)	333 (13,1)
945x810x395 (37,2x31,9x15,55)	640 (25,2)	405 (15,95)
990x965x345 (38,98x38x13,58)	624 (24,58)	366 (14,4)
938x1369x392 (36,93x53,9x15,43)	634 (24,96)	404 (15,9)
900x1170x350 (35,4x46x13,8)	590 (23,2)	378 (14,88)
800x554x333 (31,5x21,8x13,1)	514 (20,24)	340 (13,39)
845x702x363 (33,27x27,6x14,3)	540 (21,26)	350 (13,8)
946x810x420 (37,24x31,9x16,53)	673 (26,5)	403 (15,87)
946x810x410 (37,24x31,9x16,14)	673 (26,5)	403 (15,87)
952x1333x410 (37,5x52,5x16,14)	634 (24,96)	404 (15,9)
952x1333x415 (37,5x52,5x16,34)	634 (24,96)	404 (15,9)
890x673x342 (35x26,5x13,46)	663 (26,1)	354 (13,94)
765x555x303 (30,1x 21,8x 11,9)	452 (17,8)	286(11,3)
805x554x330 (31,7x 21,8x 12,9)	511 (20,1)	317 (12,5)

Conexión de la Tubería del Refrigerante

Cuando conecte las tuberías del refrigerante, **no** deje que ninguna sustancia o gas, que no sean los especificados, ingrese a la unidad. La presencia de otros gases o sustancias reducirá la capacidad de la unidad, y puede causar una presión alta anormal en el reciclo de refrigeración. Esto puede provocar explosiones y lesiones.

AVISO sobre la longitud del tubo

Asegúrese de que la longitud del tubo refrigerante, el número de codos, y la altura de caída entre las unidades internas y externas, cumplan con los requisitos mostrados en la siguiente tabla:

La longitud y altura de caída máxima en base a los modelos (unidad: m/ft.)

Tipo de modelo	Capacidad (Btu/h)	Longitud de la tubería	Altura de caída máxima
Tipo dividido de conversión de frecuencia de la U.E.	<15K	25/82	10/32,8
	≥15K - <24K	30/98,4	20/65,6
	≥24K - <36K	50/164	25/82
	≥36K - ≤60K	75/246	30/98,4
Otro tipo dividido	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98,4	20/65,6
	42K-60K	50/164	30/98,4



PRECAUCIÓN

Trampas de aceite

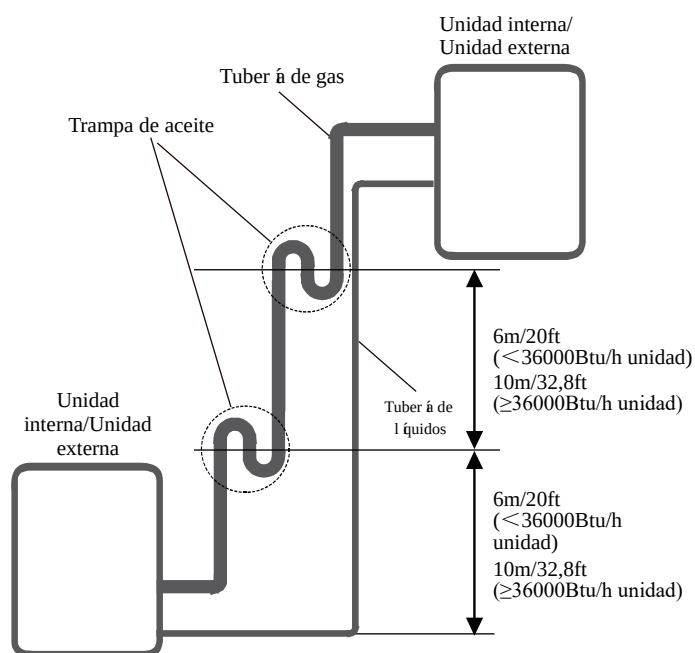
Si el aceite vuelve hacia al compresor de la unidad externa, esto podrá causar la compresión de líquidos o la deterioración del regreso de aceite. Las trampas de aceite en la tubería de gas ascendente pueden evitar esto.

Se debe instalar una trampa de aceite cada 6m (20ft) del elevador de la línea de succión vertical.

(<36000Btu/h unidad).

Se debe instalar una trampa de aceite cada 10m (32,8ft) del elevador de la línea de succión vertical.

(≥36000Btu/h unidad).



Conexión de la Tubería
del Refrigerante

Instrucciones de conexión-Tubería del refrigerante



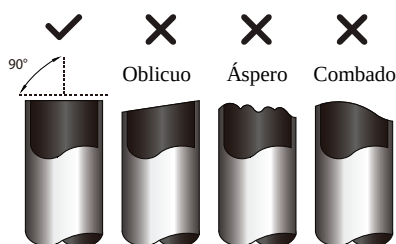
PRECAUCIÓN

- El tubo bifurcado debe ser instalado de forma horizontal. Un ángulo de 10° o más puede causar un mal funcionamiento.
- **NO** instale la tubería de conexión hasta que las unidades internas y externas hayan sido instaladas.
- Añele la tubería de gas y de líquidos para prevenir las pérdidas de gases.

Paso 1: Corte los tubos

Cuando prepare las tuberías del refrigerante, tome su tiempo para cortarlas y ensancharlas adecuadamente. Esto garantizará una operación eficiente y minimizará la necesidad de mantenimiento.

1. Mida la distancia entre las unidades internas y externas.
2. Con un cortador de tubos, corte el tubo un poco más largo que la distancia medida.
3. Asegúrese de que el tubo tenga un corte perfecto de 90° .



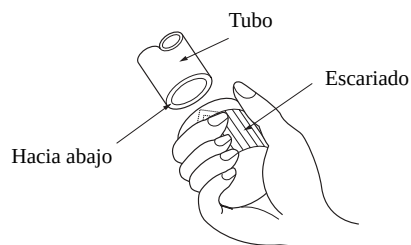
NO DEFORME EL TUBO DURANTE EL CORTE

Tenga cuidado de no dañar, abollar, o demorar el tubo durante el corte. Esto reducirá drásticamente la eficacia de calentamiento de la unidad.

Paso 2: Retire las rebabas.

Las rebabas pueden afectar el sellado hermético de la conexión de la tubería del refrigerante. Estas deben ser retiradas por completo.

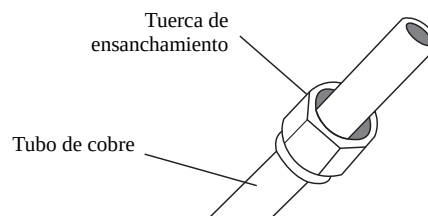
1. Sostenga el tubo con un ángulo descendente para evitar que las rebabas caigan dentro de este.
2. Use un escariado o un desbarbador para sacar todas las rebabas de la sección de corte del tubo.



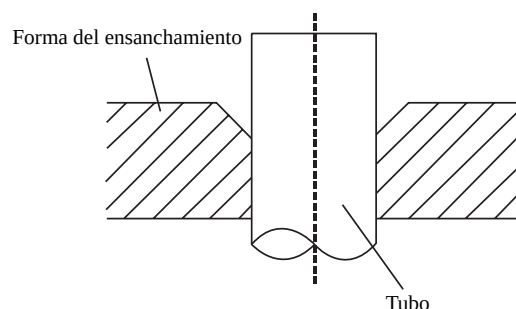
Paso 3: Puntas ensanchadas del tubo

Es necesario un ensanchamiento adecuado para lograr un sellado hermético.

1. Luego de sacar las rebabas del corte del tubo, selle los extremos con cinta PVC para evitar que materiales extraños ingresen al tubo.
2. Cubra el tubo con material de aislamiento.
3. Coloque las tuercas de ensanchamiento en ambos extremos del tubo. Asegúrese de que estos apunten en la dirección correcta, ya que no podrá colocarlos ni cambiar su dirección luego del ensanchamiento.



4. Retire la cinta PVC de ambos extremos del tubo cuando esté listo para realizar el trabajo de ensanchamiento.
5. Sujete la forma del ensanchamiento en el extremo del tubo. El extremo del tubo debe extenderse más allá de la forma del ensanchamiento.



- Coloque la herramienta de ensanchamiento en la forma del ensanchamiento.
- Gire la manija de la herramienta de ensanchamiento en sentido horario hasta que el tubo se haya ensanchado por completo. Ensanche el tubo según las dimensiones.

EXTENSIÓN DE LA TUBERÍA MÁS ALLÁ DE LA FORMA DEL ENSANCHAMIENTO

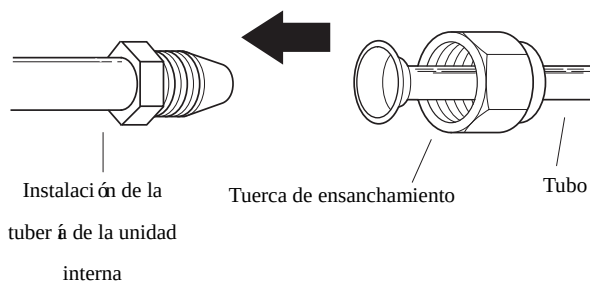
Medidor del tubo	Par de apriete	Dimensión del ensanchamiento (A) (unidad: mm/in)		Forma del ensanchamiento
		Mín.	Máx.	
Ø 6,35	18-20 N,m (183-204 kgf,cm)	8,4/0,33	8,7/0,34	
Ø 9,52	25-26 N,m (255-265 kgf,cm)	13,2/0,52	13,5/0,53	
Ø 12,7	35-36 N,m (357-367 kgf,cm)	16,2/0,64	16,5/0,65	
Ø 16	45-47 N,m (459-480 kgf,cm)	19,2/0,76	19,7/0,78	
Ø 19	65-67 N,m (663-683 kgf,cm)	23,2/0,91	23,7/0,93	
Ø 22	75-85 N,m (765-867 kgf,cm)	26,4/1,04	26,9/1,06	

- Retire la herramienta de ensanchamiento y la forma del ensanchamiento, inspeccione el extremo del tubo en búsqueda de rupturas y ensanchamiento.

Paso 4: Corte los tubos

Primero conecte los tubos de cobre a la unidad interna y luego a la unidad externa. Primero debe conectar el tubo de presión baja y luego el de presión alta.

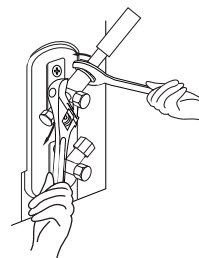
- Cuando conecte las tuercas de ensanchamiento, aplique una capa fina de aceite de refrigeración a los extremos ensanchados de los tubos.
- Alinee el centro de los dos tubos a conectar.



- Ajuste la tuerca de ensanchamiento lo más que pueda con sus manos.
- Con una llave, ajuste la tuerca en la tubería de la unidad.

- Mientras sostiene la tuerca con firmeza, use un torquímetro para ajustar la tuerca ensanchado según los valores de par de apriete en la tabla de arriba.

AVISO: Use una llave y torquímetro cuando conecte o desconecte los tubos de la unidad.



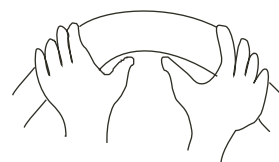
PRECAUCIÓN

- Asegúrese de aislar la tubería. El contacto directo con los tubos puede causar quemaduras o quemaduras por congelación.
- Asegúrese de que el tubo haya sido conectado de forma adecuada. El ajustado excesivo puede dañar la campana del ducto, y ajustar de menos puede causar pérdidas.

AVISO SOBRE EL RADIO DE DOBLADO MÍNIMO

Doble el tubo por el medio con cuidado, según la imagen de abajo. **NO** doble el tubo por encima de los 90°, ni lo doble más de 3 veces.

Doble el tubo con su pulgar



Radio mínimo de 10cm (3,9")

- Luego de conectar los tubos de cobre en la unidad interna, envuelva el cable de alimentación, el cable de señal, y el tubo con cinta para ductos.

AVISO: **NO** cruce los cables de señal con otros cables. Cuando junte estos materiales, no cruce ni enrede el cable de señal con otros cables.

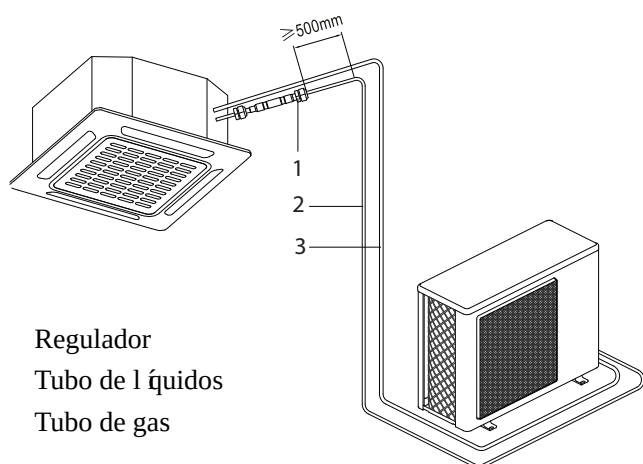
7. Atraviese este tubo por la pared y conéctelo con la unidad externa.
8. Añele toda la tubería, incluyendo las válvulas de la unidad externa.
9. Abra la válvula de corte de la unidad externa para abrir el flujo del refrigerante entre la unidad interna y la externa.



PRECAUCIÓN

Revise que no existan pérdidas de refrigerante luego de completar el trabajo de instalación. Si existiesen pérdidas, ventile el área de inmediato y evacúe el sistema (rem fíjese a la sección de Evacuación de Aire de este manual).

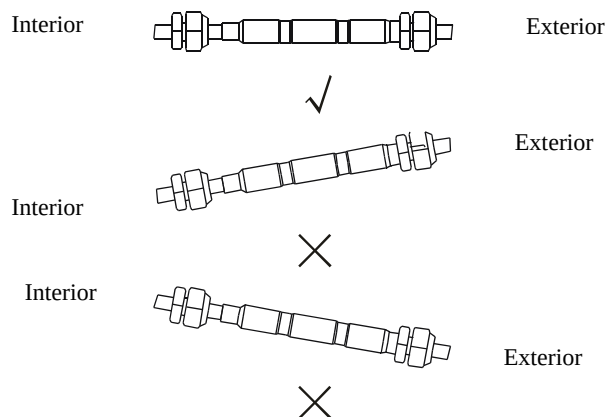
Instalación del Regulador. (algunos modelos)



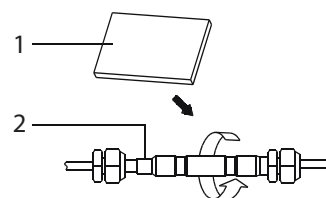
- 1 Regulador
- 2 Tubo de líquidos
- 3 Tubo de gas

Precauciones

- Coloque el regulador de forma horizontal, lo más que sea posible, para garantizar su eficacia.



- Envuelva la goma antigolpes suministrada en el regulador externo para reducir ruidos.



- 1 Goma antigolpes
- 2 Regulador

⚠ ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO, LEA ESTE REGLAMENTO

1. Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos y regulaciones locales y nacionales, y debe ser instalado por un electricista con licencia.
2. Todas las conexiones eléctricas deben hacerse según el Diagrama de Conexión Eléctrica, la cual se encuentra en los paneles de la unidad interna y la unidad externa.
3. Si hay un problema de seguridad grave con el suministro de energía, detenga el trabajo inmediatamente. Explique la razón al cliente, y rehúse a instalar la unidad hasta que el problema de seguridad sea haya resuelto de forma apropiada.
4. La tensión de alimentación debe estar dentro del 90-110% de la tensión nominal. El suministro eléctrico insuficiente puede causar un mal funcionamiento, una descarga eléctrica o un incendio.
5. Si se conecta la corriente a un cableado fijo, se debe instalar un protector de sobretensión y un interruptor de alimentación principal.
6. Si se conecta la corriente a un cableado fijo, se debe incorporar un interruptor o disyuntor que desconecte todos los polos y que tenga una separación de contactos de al menos 1/8in (3mm). El técnico cualificado debe utilizar un interruptor o disyuntor de circuito aprobado.
7. Conecte la unidad a una salida de circuito individual únicamente. No conecte otro aparato a esa salida.
8. Asegúrese de poner el acondicionador de aire a tierra.
9. Cada cable debe estar firmemente conectado. Un cableado flojo puede causar que el terminal se sobrecaliente, lo cual puede causar un mal funcionamiento del producto y un posible incendio.
10. No deje que los cables toquen o se apoyen en la tubería del refrigerante, el compresor o cualquier otra pieza móvil dentro de la unidad.
11. Si la unidad tiene un calentador eléctrico auxiliar, debe instalarse al menos a 1 metro (40in) de distancia de cualquier material combustible.
12. Para evitar una descarga eléctrica, nunca toque los componentes eléctricos poco después de que se haya apagado el suministro eléctrico. Después de apagar el dispositivo, espere 10 minutos o más antes de tocar los componentes eléctricos.

13. Asegúrese de no cruzar el cableado eléctrico con el de señales. Esto puede causar distorsiones e interferencias.
14. La unidad debe estar conectada al tomacorriente principal. Normalmente, la fuente de alimentación debe tener una impedancia de 32 ohmios.
15. Ningún otro equipo debe estar conectado al mismo circuito de alimentación.
16. Conecte los cables exteriores antes de conectar los cables interiores.



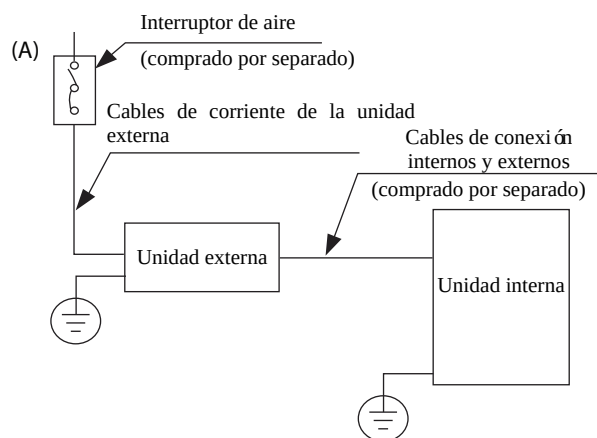
ADVERTENCIA

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO O DE CABLEADO, CORTE LA ALIMENTACIÓN PRINCIPAL DEL SISTEMA.

AVISO SOBRE EL INTERRUPTOR DE AIRE

Cuando la corriente máxima del acondicionador de aire sea superior a 16A, se utilizará un interruptor de aire o un interruptor de protección contra fugas con dispositivo de protección (comprado por separado).

Cuando la corriente máxima del acondicionador de aire sea inferior a 16A, el cable de alimentación del acondicionador de aire deberá contar con un enchufe (comprado por separado).



Cableado de la unidad externa



ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier trabajo eléctrico o de cableado, corte la corriente principal al sistema.

1. Prepare el cable para su conexión
 - a. Primero debe elegir el tamaño correcto del cable. Asegúrese de usar los cables H07RN-F cables.

El Área Transversal Mínima de los Cables de Corriente y Señal (Para Referencia)

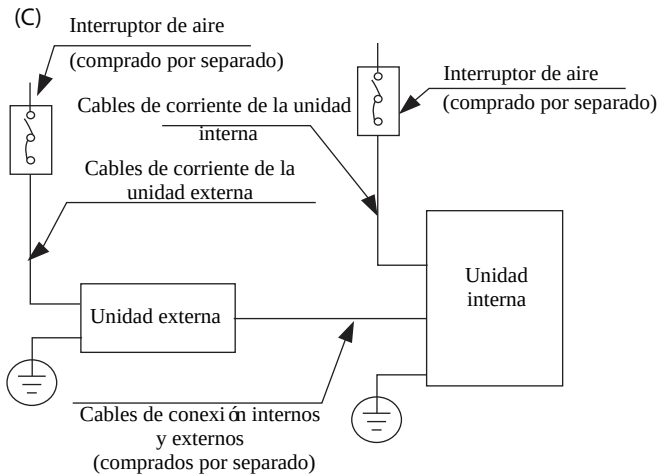
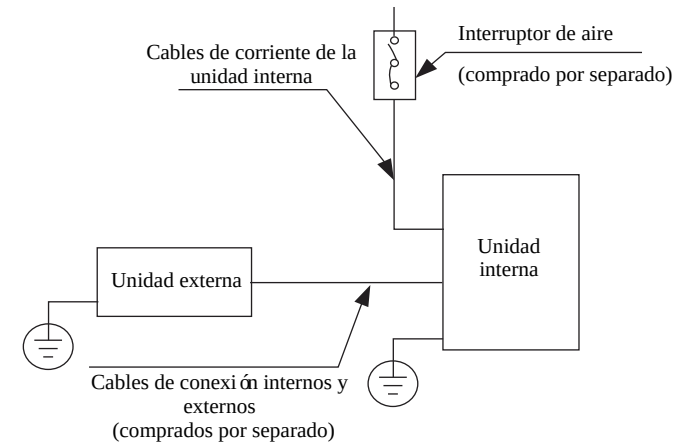
Corriente Nominal del Electrodoméstico (A)	Área Transversal Nominal (mm ²)
> 3 y ≤ 6	0,75
> 6 y ≤ 10	1
> 10 y ≤ 16	1,5
> 16 y ≤ 25	2,5
> 25 y ≤ 32	4
> 32 y ≤ 40	6

ELIJA UN CABLE DE TAMAÑO ADECUADO

El tamaño del cable de alimentación, cable de señal, fusible, e interruptor, se determina en base a la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima está indicada en la placa de especificaciones de la unidad, en su panel lateral. Remítase a esta placa de especificaciones para elegir el tamaño indicado del cable, fusible, o interruptor.

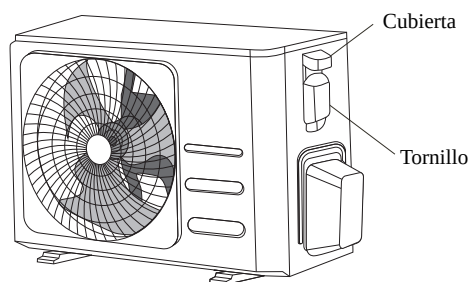
- b. Con un pelacables, retire la goma de ambos extremos del cable de señal para dejar expuesto 15cm (5,9") de cable.
- c. Pele el aislamiento de ambos extremos.
- d. Con una pinza de engarce, coloque las orejetas en forma de U en los extremos del cable.

AVISO: Cuando conecte los cables, siga el diagrama de cableado que se encuentra dentro de la cubierta de la caja eléctrica.



AVISO: Los gráficos son solo de fin explicatorio. Su máquina puede ser un poco diferente. Prevalecerá la forma real del producto.

- Retira la cubierta eléctrica de la unidad externa. Si la unidad externa no tiene una cubierta, extraiga los pernos del tablero de mantenimiento y retire el tablero de protección.

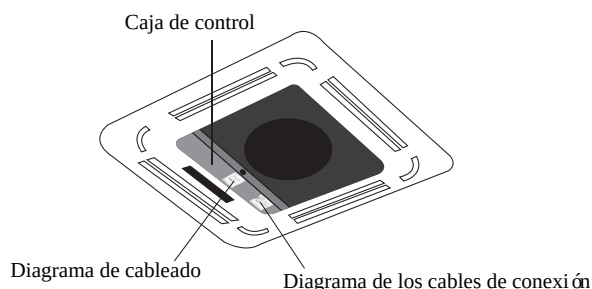
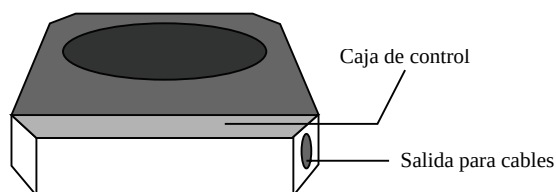


- Conecte las orejetas en forma de U a las terminales. Empareje los colores/etiquetas de los cables en el bloque terminal. Atornille con firmeza la orejeta en forma de U de cada cable a su terminal correspondiente.
- Apriete el cable con la abrazadera de cables.
- Aísle los cables sin uso con cinta aisladora. Manténgalos alejados de las partes eléctricas y metálicas.
- Vuelva a colocar la cubierta de la caja de control eléctrico.

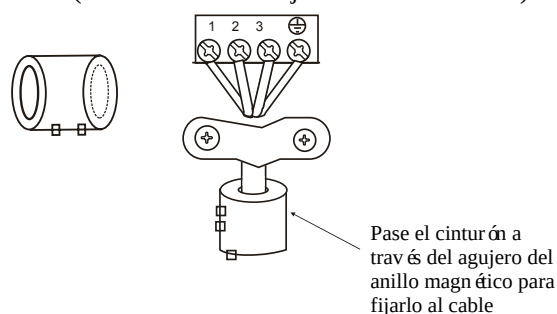
Cableado de la Unidad Interna

- Prepare el cable para su conexión
 - Con un pelacables, retire la goma de ambos extremos del cable de señal para dejar expuesto 15cm (5,9") de cable.
 - Pele el aislamiento de ambos extremos de los cables.
 - Con una pinza de engarce, coloque las orejetas en forma de U en los extremos de los cables.
- Abra el panel frontal de la unidad interna. Con un destornillador, remueva la cubierta de la caja de control eléctrico de su unidad interna.
- Atraviese el cable de alimentación y el cable de señal a través de la salida para cables.
- Conecte las orejas en forma de U a las terminales. Empareje los colores/etiquetas de los cables en el bloque terminal. Atornille con firmeza la orejeta en forma de U de cada cable a su terminal correspondiente. Remítase al Número de Serie y al Diagrama de Cableado en la cubierta de la caja de control eléctrico.

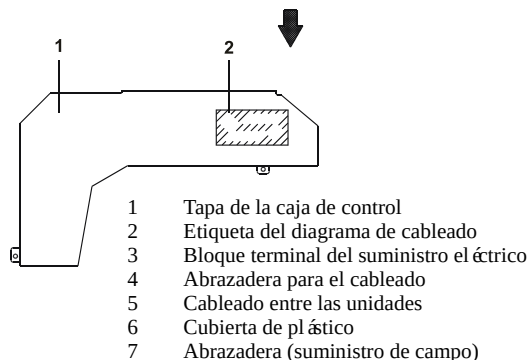
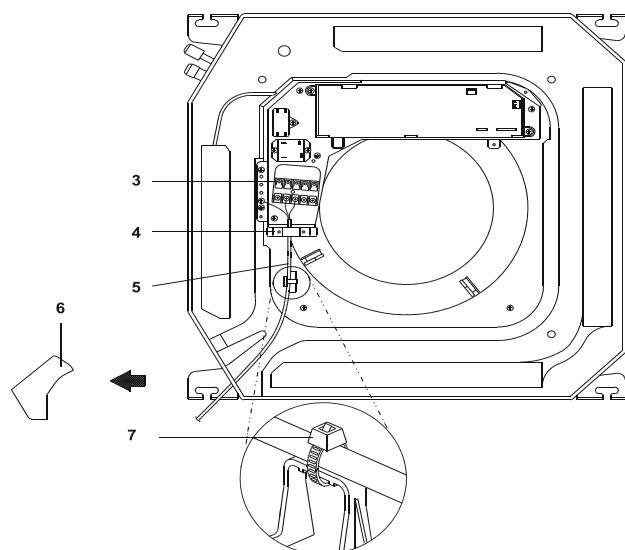
Modelos Superslim



Anillo magnético (si fue suministrado junto a los accesorios)



Modelos compactos



- Tapa de la caja de control
- Etiqueta del diagrama de cableado
- Bloque terminal del suministro eléctrico
- Abrazadera para el cableado
- Cableado entre las unidades
- Cubierta de plástico
- Abrazadera (suministro de campo)



PRECAUCIÓN

- Mientras conecta los cables, siga estrictamente el diagrama de cableado.
 - El circuito del refrigerante puede calentarse mucho. Mantenga el cable de interconexión alejado del tubo de cobre.
5. Sujete el cable con la abrazadera de cables. El cable no debe estar suelto ni debe tirar de las orejetas en U.
 6. Vuelva a colocar la cubierta de la caja eléctrica.

Especificaciones de potencia

AVISO: El disyuntor/fusible eléctrico auxiliar de calefacción debe añadir más de 10 A.

Especificaciones de suministro de eléctrica para el interior

MODEL(Btu/h)		≤18K	19K~24K	25K~36K	37K~48K	49K~60K
POTENCIA A	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLTAJE	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
DISYUNTOR/FUSIBLE(A)		25/20	32/25	50/40	70/55	70/60

MODEL(Btu/h)		≤36K	37K~60K	≤36K	37K~60K
POTENCIA	FASE	3 Fases	3 Fases	3 Fases	3 Fases
	VOLTAJE	380-420V	380-420V	208-240V	208-240V
DISYUNTOR/FUSIBLE(A)		25/20	32/25	32/25	45/35

Especificaciones del Suministro Eléctrico en el Exterior

MODEL(Btu/h)		≤18K	19K~24K	25K~36K	37K~48K	49K~60K
POTENCIA A	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLTAJE	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
DISYUNTOR/FUSIBLE(A)		25/20	32/25	50/40	70/55	70/60

MODEL(Btu/h)		≤36K	37K~60K	≤36K	37K~60K
POTENCIA	FASE	3 Fases	3 Fases	3 Fases	3 Fases
	VOLTAJE	380-420V	380-420V	208-240V	208-240V
DISYUNTOR/FUSIBLE(A)		25/20	32/25	32/25	45/35

Especificaciones del Suministro Eléctrico Independiente

MODEL(Btu/h)		≤18K	19K~24K	25K~36K	37K~48K	49K~60K
POTENCIA (interior)	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLTAJE	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
DISYUNTOR/FUSIBLE(A)		15/10	15/10	15/10	15/10	15/10
POTENCIA (exterior)	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLTAJE	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
DISYUNTOR/FUSIBLE(A)		25/20	32/25	50/40	70/55	70/60

MODEL(Btu/h)		≤36K	37K~60K	≤36K	37K~60K
POTENCIA (interior)	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLTAJE	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
DISYUNTOR/FUSIBLE(A)		15/10	15/10	15/10	15/10
POTENCIA (exterior)	FASE	3 Fases	3 Fases	3 Fases	3 Fases
	VOLTAJE	380-420V	380-420V	208-240V	208-240V
DISYUNTOR/FUSIBLE(A)		25/20	32/25	32/25	45/35

Especificaciones de Corriente del Inversor Tipo A/C

MODEL(Btu/h)		≤18K	19K~24K	25K~36K	37K~48K	49K~60K
POTENCIA (interior)	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLTAJE	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
DISYUNTOR/FUSIBLE(A)		15/10	15/10	15/10	15/10	15/10
POTENCIA (exterior)	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLTAJE	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
DISYUNTOR/FUSIBLE(A)		25/20	25/20	40/30	50/40	50/40

MODEL(Btu/h)		≤36K	37K~60K	≤36K	37K~60K
POTENCIA (interior)	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLTAJE	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
DISYUNTOR/FUSIBLE(A)		15/10	15/10	15/10	15/10
POTENCIA (exterior)	FASE	3 Fases	3 Fases	3 Fases	3 Fases
	VOLTAJE	380-420V	380-420V	208-240V	208-240V
DISYUNTOR/FUSIBLE(A)		25/20	32/25	32/25	40/30

Evacuación de Aire

Preparativos y Precauciones

El aire y las materias extrañas en el circuito de refrigerante pueden causar aumentos anormales de presión, lo que puede dañar el acondicionador de aire, reducir su eficiencia y causar lesiones. Utilice una bomba de vacío y el manómetro del colector para evacuar el circuito del refrigerante, eliminando cualquier gas no condensable y la humedad del sistema.

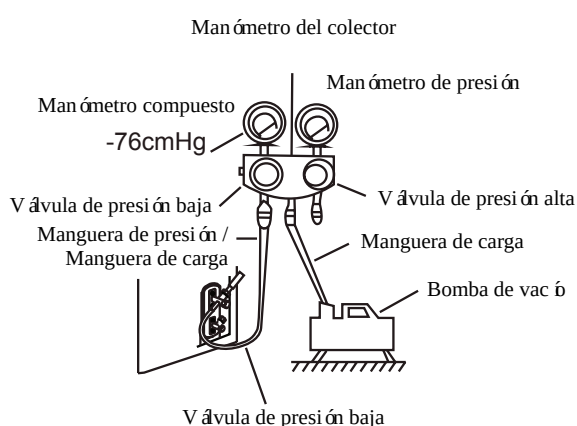
La evacuación debe realizarse en la instalación inicial y cuando se reubique la unidad.

ANTES DE REALIZAR LA EVACUACIÓN

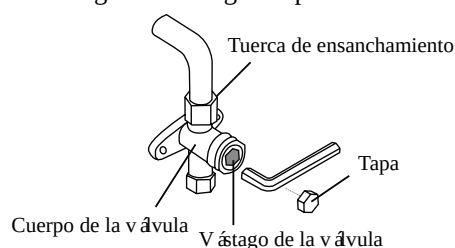
- ☑ Compruebe que los tubos de conexión entre las unidades interiores y exteriores estén bien conectados.
- ☑ Compruebe que todos los cables estén conectados correctamente.

Instrucciones de la evacuación

1. Conecte la manguera de carga del manómetro del colector al puerto de servicio de la válvula de presión baja de las unidades exteriores.
2. Conecte otra manguera de carga del manómetro colector a la bomba de vacío.
3. Abra el lado de Presión Baja del manómetro del colector. Mantenga el lado de Presión Alta cerrado.
4. Encienda la bomba de vacío para evacuar el sistema.
5. Haga funcionar la bomba de vacío durante al menos 15 minutos, o hasta que el medidor de compuestos indique -76cmHG (-10⁵Pa).



6. Cierre el lado de Presión Baja del manómetro y apague la bomba de vacío.
7. Espere 5 minutos, luego compruebe que no haya habido cambios en la presión del sistema.
8. Si hay un cambio en la presión del sistema, consulte la sección Comprobación de fugas de gas para obtener información sobre cómo comprobar la existencia de fugas. Si no hay cambios en la presión del sistema, desenrosque la tapa
9. de la válvula empaquetada (válvula de presión alta). Inserte la llave hexagonal en la válvula empaquetada (válvula de presión alta) y abra la válvula girando la llave un cuarto de vuelta en sentido antihorario. Escuche si el gas sale del sistema, y luego cierre la válvula después de 5 segundos.
10. Observe el manómetro de presión durante un minuto para asegurarse de que no hay cambios en la presión. El manómetro de presión debe indicar una presión ligeramente superior a la presión atmosférica.
11. Retire la manguera de carga del puerto de servicio.



12. Con una llave hexagonal, abra las válvulas de alta y presión baja por completo.
13. Apriete a mano las tapas de las tres válvulas (puerto de servicio, presión alta, presión baja). De ser necesario, puede apretarlas más con una llave dinamométrica.

! ABRA LOS VÁSTAGOS DE LA VÁLVULA CON SUAVIDAD

Al abrir los vástagos de la válvula, gira la llave hexagonal hasta que choque contra el tapón. No intente forzar la válvula para abrirla más.

Aviso sobre la añadido de refrigerante

Algunos sistemas requieren una carga adicional dependiendo de la longitud del tubo. La longitud estándar del tubo varía según las regulaciones locales. En otras zonas, la longitud de tubo estándar es de 5m (16'). El refrigerante debe cargarse en el puerto de servicio de la válvula de presión baja de la unidad exterior. El refrigerante adicional a cargar puede calcularse mediante la siguiente fórmula:

	Diámetro del lado líquido		
	�6,35(1/4")	�9,52(3/8")	�12,7(1/2")
R-32 :	(Longitud total del tubo - longitud de tubo estándar)x 12g (0,13oz)/m(ft)	(Longitud total del tubo - longitud de tubo estándar)x 24g (0,26oz)/m(ft)	(Longitud total del tubo - longitud de tubo estándar)x 40g (0,42oz)/m(ft)



PRECAUCIÓN: No mezcle los tipos de refrigerantes.

Instalación del Panel



PRECAUCIÓN

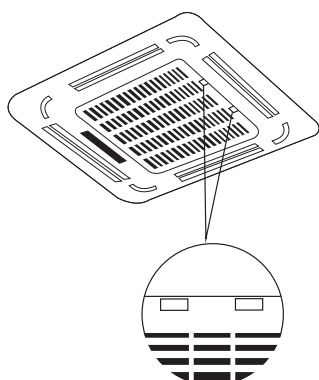
NO coloque el panel boca abajo en el suelo, contra una pared o en superficies irregulares.

(A)

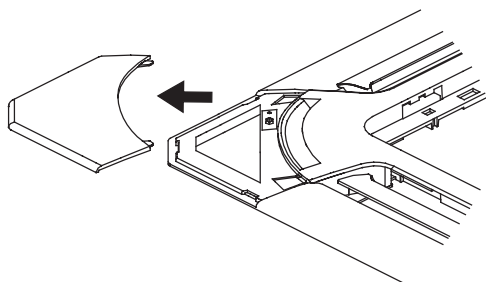
Modelos Superslim

Paso 1: Retire la rejilla frontal.

1. Empuje las dos pestañas hacia el centro simultáneamente para desbloquear el gancho de la rejilla.
2. Sostenga la rejilla en un ángulo de 45°, levántela ligeramente y sepárela del cuerpo principal.



Paso 2: Retire las cubiertas de instalación de las cuatro esquinas deslizándolas hacia afuera.

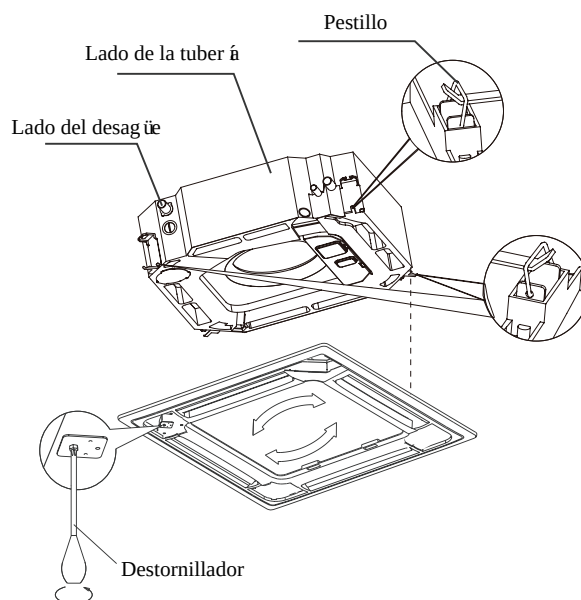


Paso 3: Instale el panel

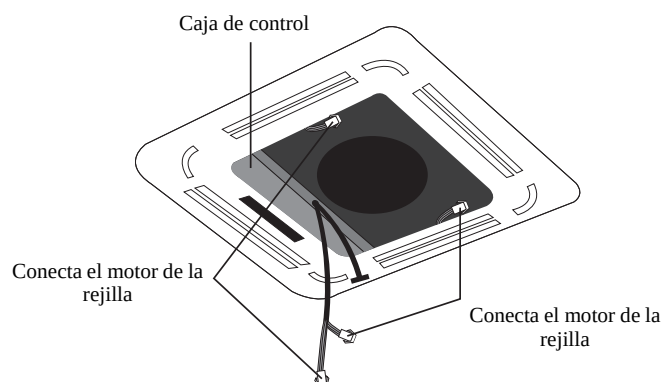
Alinee el panel frontal con el cuerpo principal, teniendo en cuenta la posición de las tuberías y los lados del desagüe. Cuelgue los cuatro pestillos del panel de decoración en los ganchos de la unidad interior. Apriete los tornillos de los ganchos del panel de forma uniforme en las cuatro esquinas.

AVISO: Apriete los tornillos hasta que el grosor de la esponja entre el cuerpo principal y el panel se reduzca a 4-6mm (0,2-0,3"). El borde del panel debe estar en contacto con el pozo del techo.

Ajuste el panel girándolo en la dirección de la flecha para que la abertura del techo quede completamente cubierta.

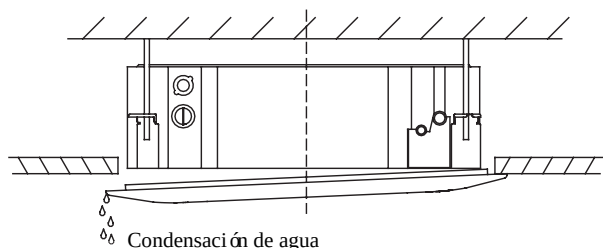


1. Conecta los dos conectores del motor de la rejilla a los cables correspondientes en la caja de control.



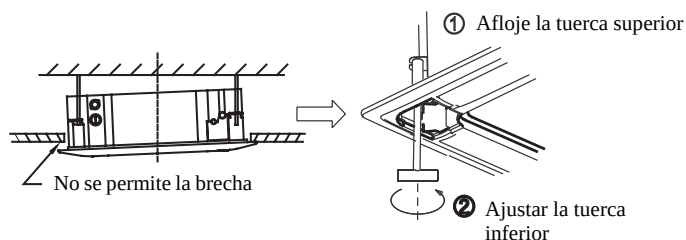
2. Retire los toques de espuma del interior del ventilador.
3. Fije el lado de la rejilla frontal al panel.
4. Conecte el cable del panel de visualización al cable correspondiente del cuerpo principal.
5. Cierre la rejilla frontal.
6. Fije las tapas de instalación en las cuatro esquinas empujándolas hacia adentro.

AVISO: Si es necesario ajustar la altura de la unidad interior, puede hacerlo a través de las aberturas de las cuatro esquinas del panel. Asegúrese de que el cableado interno y el tubo de drenaje no se vean afectados por este ajuste.



PRECAUCIÓN

Si no se ajustan los tornillos, se puede producir una fuga de agua.



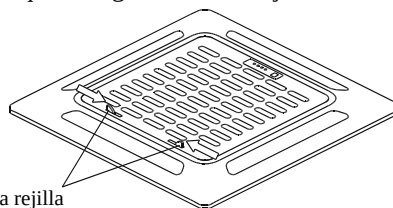
PRECAUCIÓN

Si la unidad no se cuelga correctamente y existe un hueco, la altura de la unidad debe ser ajustada para asegurar su correcto funcionamiento. La altura de la unidad puede ser ajustada aflojando la tuerca superior y ajustando la inferior.

Modelos compactos

Paso 1: Retire la rejilla frontal.

1. Empuje las dos pestañas hacia el centro simultáneamente para desbloquear el gancho de la rejilla.

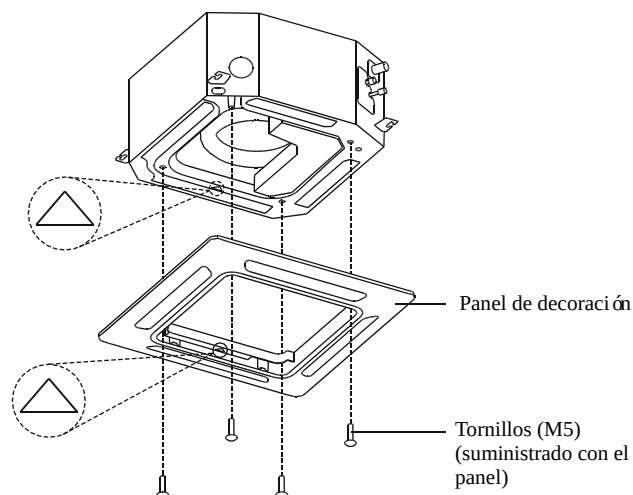


2. Sostenga la rejilla en un ángulo de 45°, levántela ligeramente y sepárela del cuerpo principal.

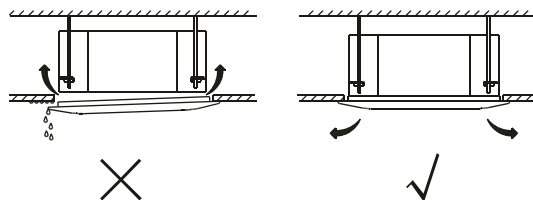
Paso 2: Instale el panel

Alinee la indicación "△" en el panel de decoración con la indicación "△" en la unidad.

Fije el panel de decoración a la unidad con los tornillos suministrados, como se muestra en la siguiente figura.

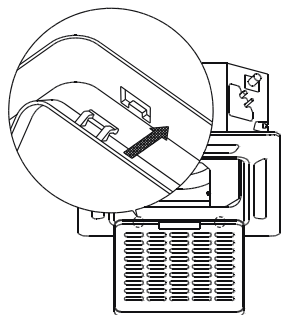


Después de instalar el panel de decoración, asegúrese de que no haya espacio entre el cuerpo de la unidad y el panel de decoración. De lo contrario, el aire puede filtrarse a través del espacio y causar ruidos. (Véase la figura de abajo)

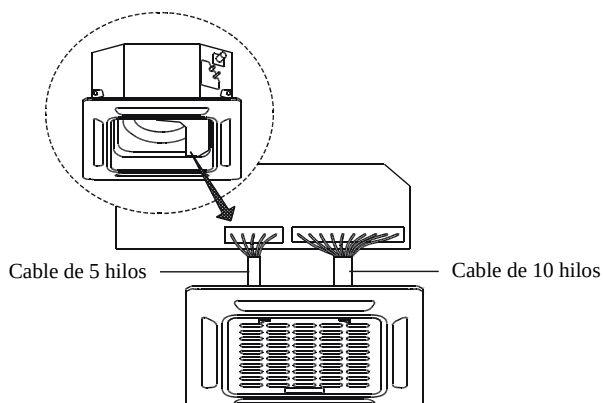


Paso 3: Instale la rejilla de entrada.

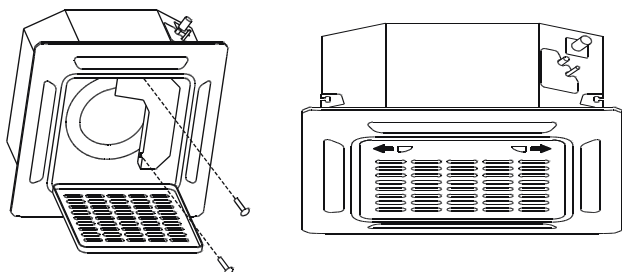
Asegúrate de que las hebillas de la parte trasera de la rejilla estén bien asentadas en la ranura del panel.



Paso 4: Conecte los dos cables del panel de decoración a la placa principal de la unidad.



Paso 5: Fije la tapa de la caja de control con 2 tornillos.

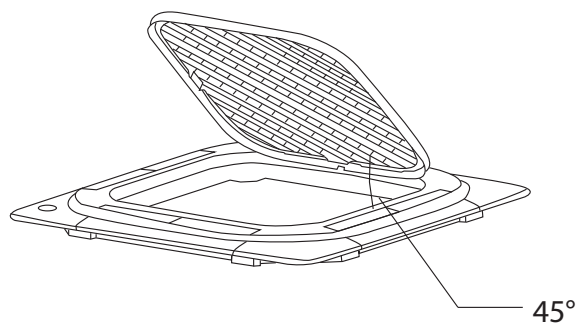
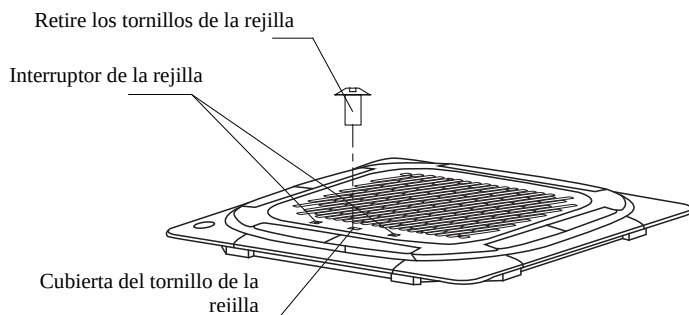


Paso 6: Cierre la rejilla de entrada, y asegure los 2 ganchos de la rejilla.

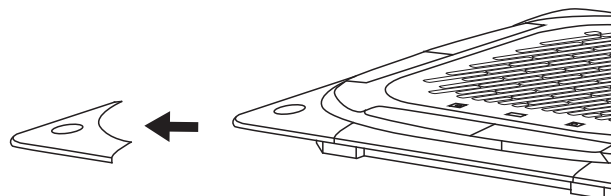
(B)

Paso 1: Retire la rejilla frontal.

1. Empuje las dos pestañas hacia el centro simultáneamente para desbloquear el gancho de la rejilla.
2. Sostenga la rejilla en un ángulo de 45°, levántela ligeramente y sepárela del cuerpo principal.



Paso 2: Retire las cubiertas de instalación de las cuatro esquinas deslizándolas hacia afuera.



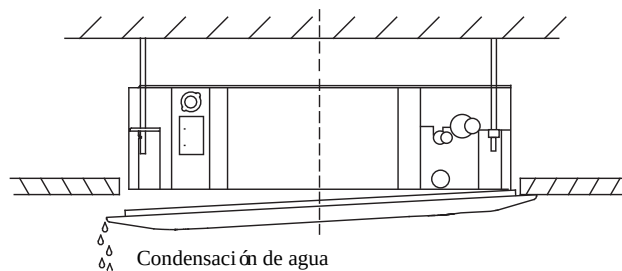
Paso 3: Instale el panel

Alinee el panel frontal con el cuerpo principal, teniendo en cuenta la posición de las tuberías y los lados del desagüe. Cuelgue los cuatro pestillos del panel de decoración en los ganchos de la unidad interior. Apriete los tornillos de los ganchos del panel de forma uniforme en las cuatro esquinas.

AVISO: Apriete los tornillos hasta que el grosor de la esponja entre el cuerpo principal y el panel se reduzca a 4-6mm (0,2-0,3"). El borde del panel debe estar en contacto con el pozo del techo.

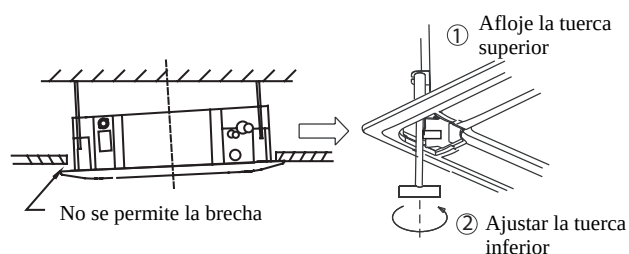
Ajuste el panel girándolo en la dirección de la flecha para que la abertura del techo quede completamente cubierta.

AVISO: Si es necesario ajustar la altura de la unidad interior, puede hacerlo a través de las aberturas de las cuatro esquinas del panel. Asegúrate de que el cableado interno y el tubo de drenaje no se vean afectados por este ajuste.



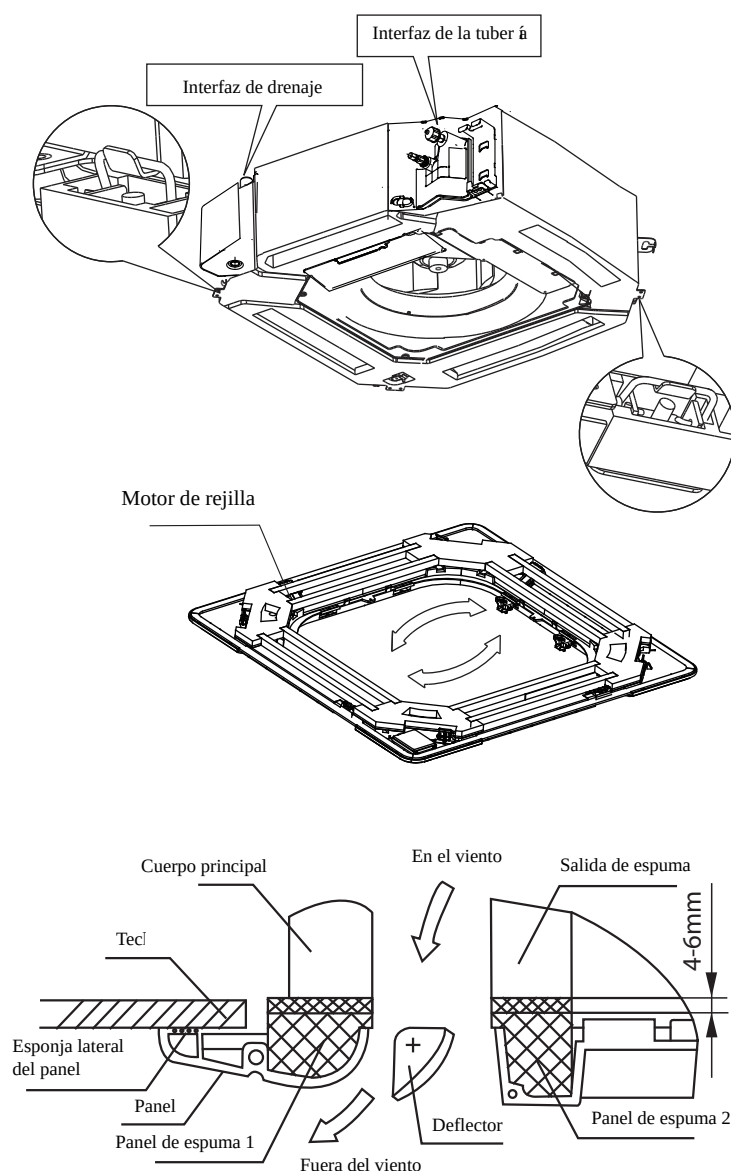
PRECAUCIÓN

Si no se ajustan los tornillos, se puede producir una fuga de agua.

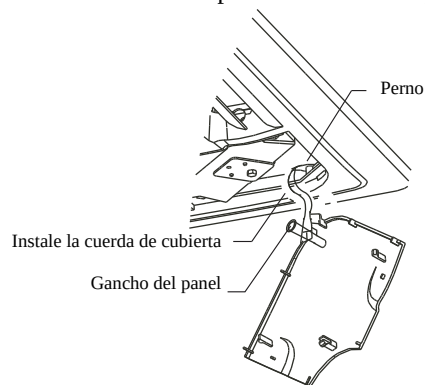


PRECAUCIÓN

Si la unidad no se cuelga correctamente y existe un hueco, la altura de la unidad debe ser ajustada para asegurar su correcto funcionamiento. La altura de la unidad puede ser ajustada aflojando la tuerca superior y ajustando la inferior.



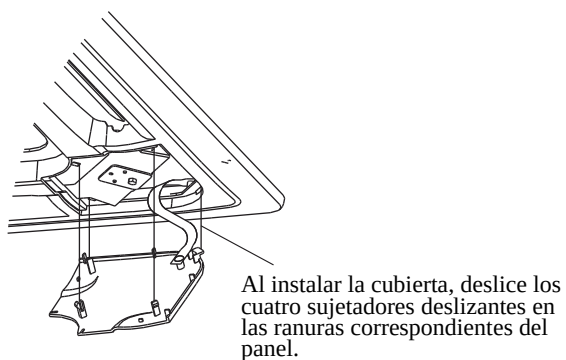
Cuelgue la rejilla de entrada en el panel, y luego conecte los conectores de plomo del motor de la rejilla y la caja de control en el panel a los conectores correspondientes del cuerpo principal.



Reinstalado en la rejilla de estilo.

Reinstalar la cubierta de la instalación.

Fije la cuerda de la cubierta de instalación al pilar de la cubierta de instalación, y presione suavemente la cubierta de instalación en el panel.



AVISO: Después de la instalación, los tapones de la pantalla, el balanceo, la bomba de agua y los otros cables deben ser colocados en la caja de control eléctrico.

Puesta en Marcha de Prueba

Antes de la Puesta en Marcha de Prueba

Se debe realizar una prueba después de que todo el sistema haya sido instalado completamente. Confirme los siguientes puntos antes de realizar la prueba:

- a) Las unidades interiores y exteriores están correctamente instaladas.
- b) Las tuberías y el cableado están bien conectados.
- c) No existen cerca de la entrada y la salida de la unidad que puedan causar un rendimiento deficiente o un mal funcionamiento del producto.
- d) El sistema de refrigeración no tiene fugas.
- e) El sistema de drenaje no tiene impedimentos y drena a un lugar seguro.
- f) El aislamiento térmico está bien instalado.
- g) Los cables de tierra están bien conectados.
- h) Se ha registrado la longitud de las tuberías y la capacidad adicional de almacenamiento de refrigerante.
- i) La tensión eléctrica es la correcta para el acondicionador de aire.



PRECAUCIÓN

Si no se realiza la puesta en marcha de prueba, se pueden producir daños en la unidad, daños a la propiedad o lesiones personales.

Instrucciones para la Puesta en Marcha de Prueba

1. Abra las válvulas de cierre de líquidos y gases.
2. Encienda el interruptor principal y deje que la unidad se caliente.
3. Ponga el acondicionador de aire en el modo de ENFRÍADO.
4. Para la Unidad Interior
 - a. Asegúrese de que el control remoto y sus botones funcionen correctamente.
 - b. Asegúrese de que las rejillas se mueven correctamente y pueden cambiarse con el control remoto.
 - c. Compruebe que la temperatura ambiente se registre correctamente.
 - d. Asegúrese de que los indicadores del control remoto y el panel de visualización de la unidad interior funcionen correctamente.
 - e. Asegúrese de que los botones manuales de la unidad interior funcionan correctamente.

- f. Compruebe que el sistema de drenaje no tenga obstáculos y que drene con fluidez.
- g. Asegúrese de que no haya vibraciones o ruidos anormales durante el funcionamiento.

5. Para la Unidad Exterior

- a. Compruebe si el sistema de refrigeración tiene fugas.
- b. Asegúrese de que no haya vibraciones o ruidos anormales durante el funcionamiento.
- c. Asegúrese de que el viento, el ruido y el agua que genera la unidad no molesten a sus vecinos ni supongan un peligro para la seguridad.

6. Prueba de Drenaje

- a. Asegúrate de que el tubo de drenaje fluya sin problemas. Los edificios nuevos deben realizar esta prueba antes de terminar el techo.
- b. Retire la cubierta de la prueba. Añada 2.000 ml de agua al tanque a través del tubo adjunto.
- c. Encienda el interruptor principal y ponga el aire acondicionado en modo ENFRÍADO.
- d. Escuche el sonido de la bomba de desagüe para ver si hace algún ruido inusual.
- e. Compruebe que el agua sea descargada. Puede pasar hasta un minuto antes de que la unidad comience a drenar, dependiendo del tubo de drenaje.
- f. Asegúrese de que no haya fugas en ninguna de las tuberías.
- g. Pare el acondicionador de aire. Apague el interruptor principal y vuelva a instalar la cubierta de prueba.

AVISO: Si la unidad funciona mal o no funciona según lo esperado, consulte la sección de resolución de problemas del Manual del Propietario antes de llamar al servicio de atención al cliente.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios, sin previo aviso, para mejorar el producto. Consulte con el representante de ventas o el fabricante para obtener más detalles. Cualquier actualización del manual se subirá a la página web del servicio. Compruebe la última versión de este.



Distribuido por **frigicoll**

OFICINA CENTRAL
Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)
Tel. +34 93 480 33 22
<http://www.frigicoll.es>
<http://www.midea.es>

MADRID
Senda Galiana, 1
Polígono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)
Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es